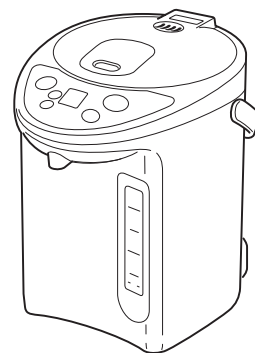




PDR-C30W

PDR-C40W

PDR-C



For household use

Electric Water Heater / Warmer

User Manual

Thank you for purchasing this product.

Read all the information in this user manual before using the appliance.

Afterward, keep this manual in a handy location for future reference by anyone who will use this product.

Dùng trong gia đình

Bình Thủy Điện

Sổ tay hướng dẫn sử dụng

Cám ơn bạn đã mua sản phẩm này.

Vui lòng đọc kỹ hướng dẫn sử dụng này trước khi sử dụng. Sau khi đọc kỹ, xin vui lòng giữ lại sách hướng dẫn này để tham khảo về sau.

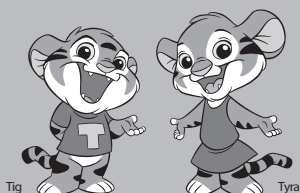
家庭用

电热水瓶

使用说明书

非常感谢您购买本公司的产品。

在您使用之前，请仔细阅读本说明书，并妥善保管，以便随时参阅。



©2003 TIGER CORPORATION

English

Contents

1	IMPORTANT SAFEGUARDS	3
2	Part Names and Accessories	7
3	Boiling Water	8
4	Dispensing Hot Water	10
5	How to use Energy Saving Mode	11
6	Using the Power-Saving Timer	12
7	After Finishing Using the Heater	13
8	Cleaning	14
9	Troubleshooting	16

Tiếng Việt

Nội dung

1	Chú ý an toàn quan trọng	19
2	Tên bộ phận và Phụ kiện	23
3	Cách Nấu Nước Sôi	24
4	Cách rót nước nóng	26
5	Cách sử dụng Chế độ tiết kiệm điện	27
6	Sử dụng Hẹn giờ tiết kiệm điện	28
7	Sau khi sử dụng bình đun nước	29
8	Cách Vệ Sinh Bình Thủy Điện	30
9	Khắc phục sự cố	32

中文

目录

1	安全注意事项	35
2	各部件名称和附件	39
3	烧水	40
4	按出水键倒出开水	42
5	设定节能功能	43
6	设定省电计时	44
7	不使用时倒除开水	45
8	进行清洗	46
9	认为发生故障时	48

IMPORTANT SAFEGUARDS

Read and follow all safety instructions before using the appliance.

- *The WARNINGS and CAUTIONS described below are intended to protect the user and other individuals from physical harm and household damage. To ensure safety, please follow carefully.
- *Do not remove the caution/warning seal attached to the appliance.

Safety instructions are classified and described according to the level of harm and damage caused by improper use, as shown below.



WARNING

This symbol indicates there is a possibility of death or serious injury*¹ when the unit is improperly handled.



CAUTION

This symbol indicates there is a possibility of injury*² or damage*³ to property when the unit is improperly handled.

*¹ "Seriously injury" is defined here as loss of sight, burns (high and low temperature), electric shock, broken bones, poisoning, or other injuries severe enough to require hospitalization or extended outpatient care.

*² "Minor or moderate injury" is defined here as a physical injury, burn, or electric shock which will not require hospital stay or extended outpatient care.

*³ "Damage to property" is defined here as damage towards a building, furniture, or pets.

Description of Symbols



The  symbol indicates a warning or caution. The specific details of the warning or caution are indicated inside the symbol or in an illustration or text near the symbol.



The  symbol indicates a prohibited action. The specific details of the prohibited action are indicated inside the symbol or in an illustration or text near the symbol.



The  symbol indicates an action that must be taken or an instruction that must be followed. The specific details of the action or instruction are indicated inside the symbol or in an illustration or text near the symbol.

Extra attention must be paid when used in a household where infants or toddlers are present.



WARNING



Do not allow children to use the appliance by themselves and do not put within reach of infants or toddlers. Failing to do so may result in burns, electric shock, or injury.



Do not let infants or children lick the electric sockets or fixtures.

Doing so may result in electric shock.



Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.



Attach the lid tightly until a "clicking" sound is heard.

If lid is not attached properly water may boil over or spill if tipped, which may cause scalds.



This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

This is to avoid burns, electric shock, or injury.



CAUTION



Do not touch

To avoid scalds, do not touch or allow your face to get close to the steam vent.

Especially keep out of the reach of infants and toddlers.



Do not use on an unstable surface, or on a table or rug that is vulnerable to heat.

If the kettle tips over, water may spill, which may cause scalds. Fire or damage to the table or surrounding materials may result.



WARNING



Disassemble is prohibited.

Do not attempt to disassemble, repair, or modify the product. Repairs should only be performed by a qualified service representative.

Doing so may result in fire, electric shock, or injury.



Use only rated voltage power.

This is to avoid fire or electric shock.



Use an electrical outlet rated 7A or higher and do not plug in other devices at the same time.

Connecting other devices in the same outlet may cause the outlet to overheat or result in fire.



Do not damage or use a damaged power cord. Do not forcefully bend, twist, fold, or modify the cord. Do not place near high temperature surfaces or under/between heavy objects.

A damaged power cord can cause fire or electric shock.



Wipe the plug thoroughly in the case dust or other foreign objects are collected.

This is to avoid fire.



Firmly insert the plug into the outlet to avoid electric shock, shorting, smoke, or fire.



Do not use the product if the power cord or plug is damaged or the plug is loose in the outlet. This is to avoid electric shock shorting, or fire.



If the supply cord is damaged, it must be replaced by a special cord or assembly available from the manufacturer or its service agent.



Do not plug in or unplug with wet hands.

This is to avoid electric shock or injury.

Do not touch the unit with wet hands.



Do not exceed the max water level mark level. If spillage or overflowing occurs, it could cause scalds.

If the water is lower than the refill mark, discoloration of the container or other problems may occur.



Do not attach the lid forcefully.

If spillage or overflowing occurs, it could cause scalds.



Do not block the steam vent with a cleaning cloth or other items.

This is to avoid scalds due to hot water spillage or deformation of the lid.



Do not insert or boil anything other than water.

Do not pour tea, milk, alcoholic beverages, tea bags, tea leaves, bincho charcoal, or instant food into the electric water heater / warmer. Doing so may create bubbles causing the contents to overflow. This may cause scalds, corrosion, malfunction or peeling of the fluoropolymer-coated surface.



Do not use as an ice cooler.

Cold water or ice may cause dew condensation, electric shock, or other problems.



Do not remove the lid while the water is boiling.



Do not hold the main unit close to your body, tilt or rock it, or shake vigorously.

Even if the dispense lock button is "locked," do not tilt or tip the product. This is to avoid scalds caused by spillage.



Do not tip over the product.

Even if the dispense lock button is "locked," do not tilt or tip the product. This is to avoid scalds caused by spillage.



Do not immerse this appliance in water.

This is to avoid electric shock, shorting, or fire.



Do not discard remaining hot water with the lid closed, this is to avoid scalds due to hot water spillage if the lid were to come off.

(Refer to p. 6,13 on how to discard remaining water)



If the lid gasket changes color or is damaged, be sure to replace it. If not replaced, water may spill if tipped over; possibly causing scalds.

1 IMPORTANT SAFEGUARDS

WARNING



Stop using the appliance immediately if you incur any malfunction or trouble. Not doing so may result in fire, electric shock, or injury.

Examples of trouble:

- The power cord and/or plug become abnormally hot.
- The power goes in and out when the power cord is moved.
- When the appliance becomes abnormally hot or there is a smell of something burning.
- Water leaks from the main unit.
- There are other problems or abnormalities.

Immediately unplug the power cord from the outlet and contact your local dealer for servicing.



Be careful to avoid any spillage on the connector during using.



Do not touch

The heating element surface retains residual heat after use. Do not touch hot surfaces while in use or after use if the appliance is still hot.

Doing so may result in burns.



Risks of injuries if you do not use this appliance correctly.



**Wait until the appliance has cooled down before cleaning it.
(Read P.14 to 15 for how to clean the appliance.)**

This is to avoid burns caused by touching hot surfaces.

CAUTION



Unplug the power cord.

Unplug power cord when not in use. This is to avoid injury, scalds, electric shock, or fire caused by a short-circuit.



Be sure to firmly hold the plug when removing from an outlet; this is to avoid electric shock, shorting, or fire.



Use only the power cord which is included with this product.

Do not use the included power cord with any other appliance.



Do not use multiple outlet receptacles, this is to avoid fire.



Do not use or place in areas prone to getting wet and do not allow the bottom of the main unit to get wet. This is to avoid shorting, electric shock, or malfunction.



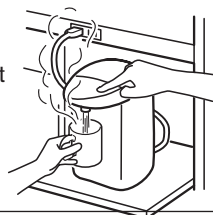
Do not fill the water directly from the faucet or wet the bottom of the product.

Water may get into the product and cause shorting, electric shock, or malfunction.



Do not expose the plug to steam.

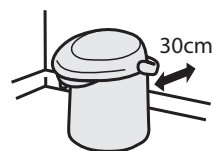
Doing so may result in electric shock or fire. When using the product on a sliding table, be careful not to expose the product to steam.



Do not use near the wall or furniture.

Steam or heat may damage the walls or furniture and cause discoloration or deformation.

When using the appliance on a kitchen rack or cabinet, make sure the steam or heat is not trapped.



Do not touch

Do not come in contact with steam or condensation when opening or removing the lid, this is to avoid scalds.



Do not dispense hot water or do not move the main unit while the water is being boiled.

Hot water may splash or spill out, or steam may cause scalds.

! CAUTION



Do not turn on the heater while dispensing hot water.

Hot water may splash or spill out, or steam may cause scalds.



When carrying the main unit, do not touch the close/open lever or the lid.

The lid may come off, and cause injuries or scalds.

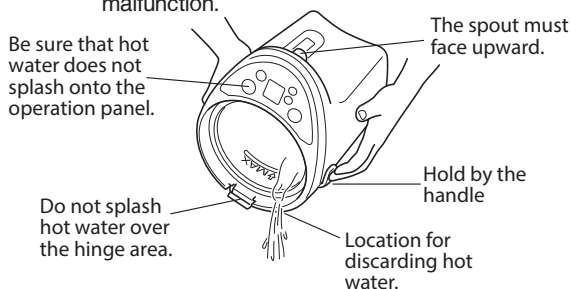


Before cleaning, be sure to remove the plug from the outlet, then remove from the appliance. When cleaning is complete, be sure to check that both ends of the power cord are dry before plugging in. Do not move the appliance when plugged in. Doing so may result in shorting, electric shock, or fire.



When discarding remaining water, be sure to discard in the direction shown in the following illustration.

If discarded from another location, water may get inside the main unit and cause scalds or malfunction.



Do not wash the entire appliance.

Do not immerse this appliance in water or pour water on it. Doing so may cause electric shock, shorting, or fire.



Do not place the main unit upside down. This is to avoid malfunction.

Moisture or water drop leak into the unit caused a malfunction.



This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- farm houses;
- by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments.



Position the lid so that steam is directed away from the handle.



Do not open the lid forcefully.

Do not apply pressure to the lid when it is open, for example, when adding water. The lid may come off and cause burns.

Following these safety instructions will allow the appliance to be used for many years.

• **Do not use near an open flame. This is to avoid deformation or malfunction.**

• **Do not use in areas exposed to direct sunlight for a prolonged period.**

The product may become hot and malfunction.

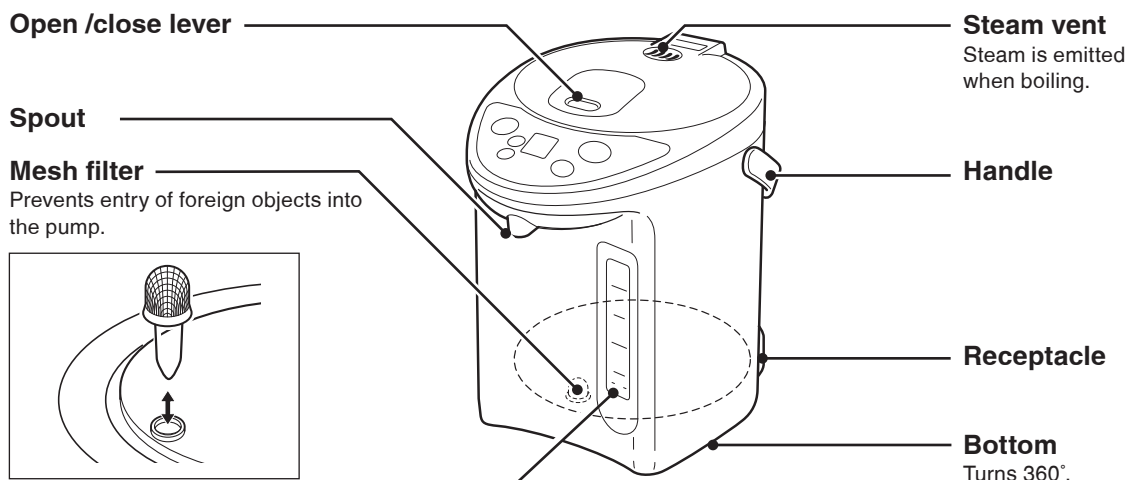
• **Do not turn on the electric water heater / warmer without water inside.**

Turning the heater on with out water may cause the inner container to discolor or malfunction.

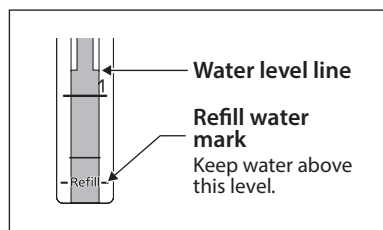
• **Do not put charcoal such as Bincho charcoal into the container, this is to avoid malfunction or peeling of the fluoropolymer-coated surface.**

• **When unplugging the appliance and storing it for an extended period of time in a location subject to freezing temperatures, make sure there is absolutely no water in the inner container.**

2 Part Names and Accessories

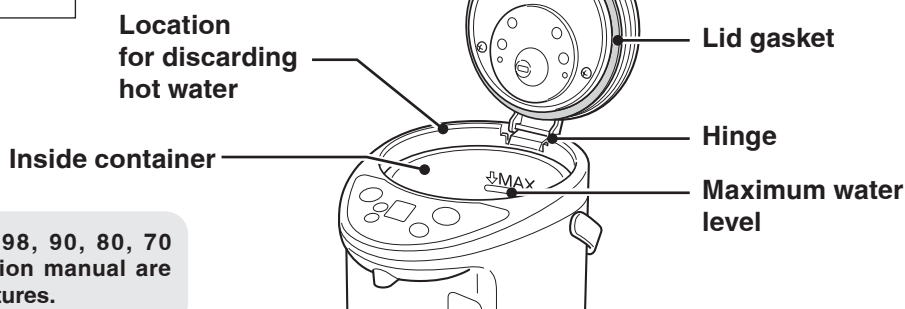


Water volume indicator



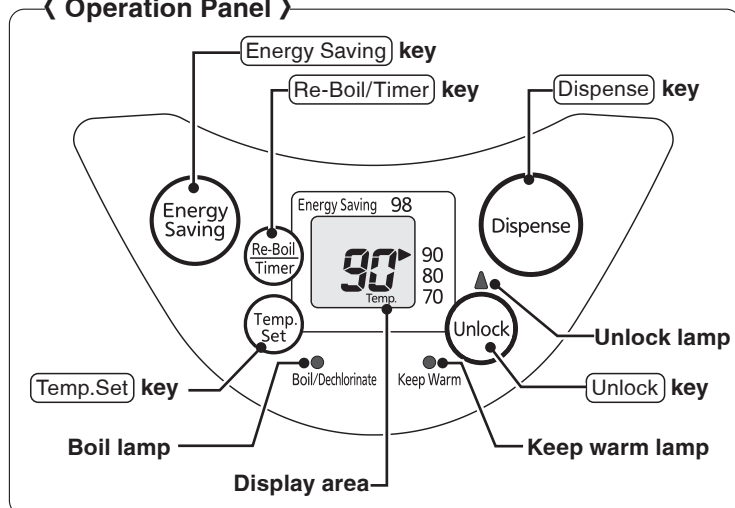
Caution

Be sure the power cord is attached when you turn the swivel bottom.

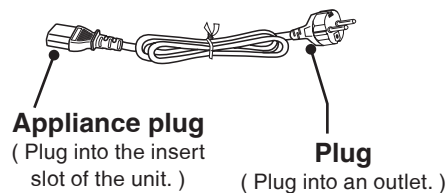


The numbers such as 98, 90, 80, 70 indicated in this instruction manual are only approximate temperatures.

< Operation Panel >



< Power Cord >



Sounds

When the water is being boiled, bubbling sounds can be heard from inside the container. This is normal and does not indicate a malfunction.

3 Boiling Water

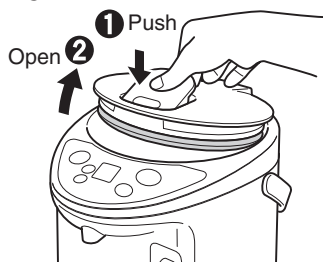
Before first use / When not used for a while

Be sure to clean the unit before use.

There may be a plastic smell when first used. This is normal and will diminish with use.

1. Add water to max water level and then bring up to boil. (See below)
2. After water is boiled, use electric dispenser button to discard half of hot water. (See p. 10)
3. Unplug the power cord, open the lid and then discard the rest of hot water. (See p. 16)

1 Open the lid.

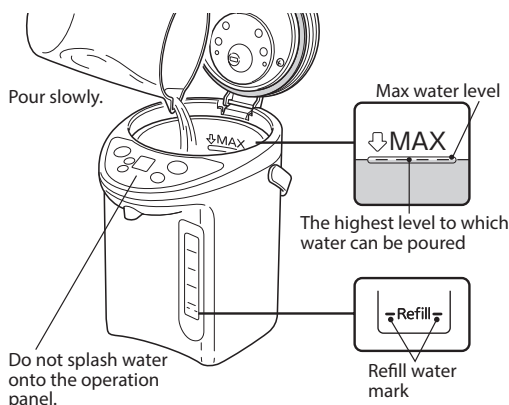


Sound

You may hear rattle sound when opening /closing the lid. There is a valve in the outer lid to prevent water spillage.

2 Pour water into the unit with a separate container.

Fill water to level between "Max water level" and "Refill water mark".



Caution

- Do not fill water directly from a faucet. Do not place the unit on wet surface.
- Automatic Boil cycle may not work when refilling hot water above 50°C, be sure to add lukewarm water or cold water or press **Re-Boil/Timer** key. (See p. 9)
- Do not exceed "Max water level". Do not boil water if the water level is lower than refill mark.

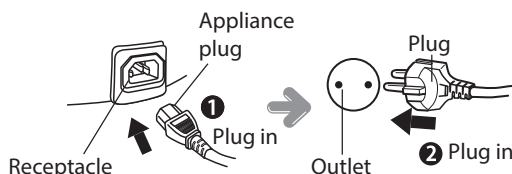
3 Close the lid.



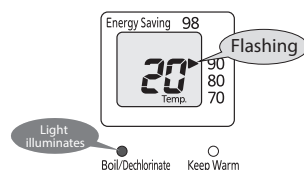
Caution

If the lid is not closed securely, hot water may spill and cause scaling.

4 Connect the power cord.



5 Boiling starts.

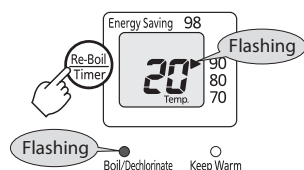


- * Refer to p. 9 when selecting the temperature for Warmer. (If no selection is made, a temperature of 90°C will be automatically set.)
- * Refer to p. 12 for setting the power-saving timer.

Eliminate chlorine smell

Press **Re-Boil/Timer** key once.

- * extend boiling time



3 Boiling Water

6 Select [Keep Warm]

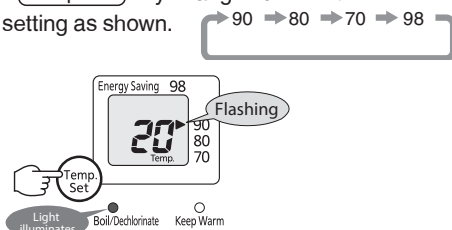
Press **[Temp.Set]** key.

Keep Warm temperature

98(approx.98°C), **90**(approx.90°C).

80(approx.80°C), **70**(approx.70°C).

Each press of **[Temp.Set]** key changes different temperature setting as shown.

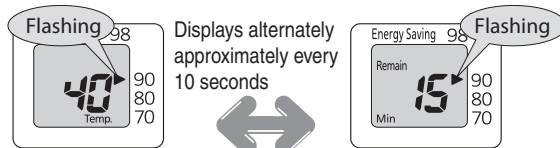


You can change temperature setting during Boiling cycle or Keep Warm.

Caution If the power cord comes off during the temperature setting, the setting is not completed. It will go back to default setting. (90)

During the boiling cycle

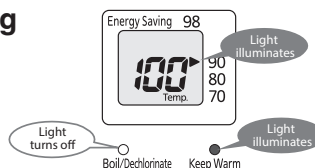
Current water temperature Remaining time until boiling



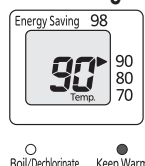
- * Timing to start displaying remaining time will vary depending on the amount of water and the water temperature.
- * Water temperature will be displayed by every 5°C. (If it is approximately 98°C, it will display "98".)

7 Automatically set to warmer

When boiling



When water temperature reaches setting temperature...



- Caution**
- Do not come in contact with the steam to avoid being scalded.
 - Do not open or close the lid with excessive force and do not dispense hot water during the boiling cycle or immediately after boiling. Failure to do so may cause scalds due to hot water splashing or steam being emitted.

Time table for Boiling and Cooling

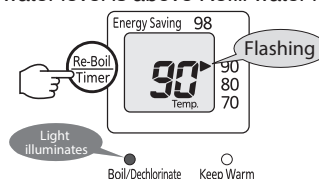
	3.0L Type	4.0L Type
Boiling from cold water	Approx.30 minutes	Approx.40 minutes
From boiling to reach 90 warmer temperature	Approx.55 minutes	Approx. 1 hour and 5 minutes
From boiling to reach 80 warmer temperature	Approx. 1 hour and 45 minutes	Approx. 1 hour and 55 minutes
From boiling to reach 70 warmer temperature	Approx. 3 hour and 5 minutes	Approx. 3 hour and 25 minutes

* Under these conditions: full water volume, the water temperature / room temperature is 23°C, and voltage is normal rated voltage.

* Guidelines for the time required to reach the 98 warmer temperature are almost the same as those for boiling from cold water.

To re-boil during the Keep Warm cycle. Press [Re-Boil/Timer] key once.

Be sure the water level is above Refill water mark.



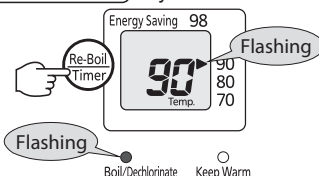
Guidelines for the time required for re-boiling when the water is at the full water level

	3.0L Type	4.0L Type
Warmer temperature at 98, 90	Approx.5-10 minutes	Approx.5-11 minutes
Warmer temperature at 80	Approx.10-12 minutes	Approx.12-14 minutes
Warmer temperature at 70	Approx.14-16 minutes	Approx.17-19 minutes

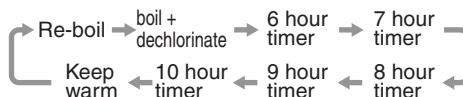
* Adding water or reattaching the power cord during Boiling cycle, boiling time may extend.

To reduce chlorine smell during Keep Warm cycle.

Press the **[Re-Boil/Timer]** key twice.



Press **[Re-Boil/Timer]** key and scroll through the option until you reach your preferred option cycle.



* Be sure to check the display panel for your preferred cycle. It uses both **[Re-Boil/Timer]** key and **[Power-Saving Timer]**

4 Dispensing Hot Water

1 Press the **Unlock** key once.



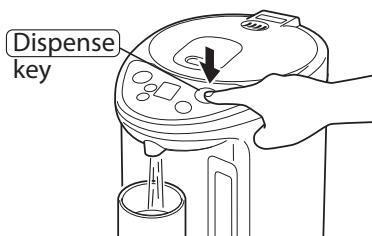
2 Press the **Dispense** key.

Place a container under the spout, and press the **Dispense** Key.

Hot water continues to dispense while pressing the

Dispense Key.

- * After checking that hot water has stopped dispensing, remove the container from the spout
- * If the unit is unplugged, hot water cannot be dispensed.
- * When water is boiled, air pressures increases in the container so that the water dispenser may not produce a smooth water flow immediately after it is boiled. Release the air pressure by opening the lid and then dispense the water. Be cautious of steam.
- * Mineral deposits can build on the wall of the inner container, mesh filter or pump unit, causing water to not dispense.
- * If the **Dispense** key is not pressed for approx. 10 seconds after dispensing hot water, the unlock lamp will be turned off and the unit will lock automatically.

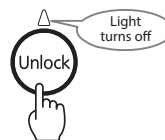


Caution

- Do not dispense when water level is at "Refill water mark". Hot water may splash when you dispense.
- Pay close attention when dispensing hot water so as to not spin the entire unit around.

3 Press the **Unlock** key once.

The Dispense lever will be locked, and hot water cannot be dispensed even if the key is pressed.



■ Refill water when level becomes low.

Be sure to refill water before it reaches [Refill water mark], and close the lid securely. (Caution for hot steam when refilling water. See p. 8)

Caution

Do not leave the unit without any water inside, this is to avoid malfunction due to boiling without water.

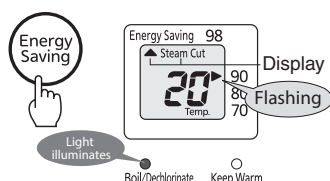
5 How to use Energy Saving Mode

Energy Saving Mode applies to Boiling and Keep Warm cycles.

- Energy Saving Mode Boiling: heater will shut off when temperature reaches 98°C and reduce boiling steam. (Depending on the room and water temperature, the steam cut function may not work.)
- Energy Saving Mode cycle applies after 2 hours not in use. It reduces approximately 5°C from regular setting temperature e.g.: If you select 98, Energy Saving Mode is 95.

1 Select [Energy Saving Mode]

Press and hold [Energy Saving] key for a second.



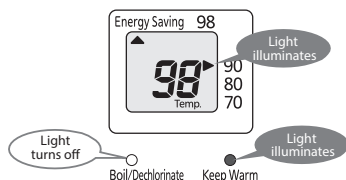
Disabling steam cut function for Energy Saving Mode cycle.

Boiling cycle with dechlorinate. (See p. 8)

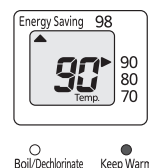
2 Select [Keep Warm] (See p. 9)

3 Once water reaches boiling point, it automatically switches to Keep Warm mode.

When boiling cycle is done...

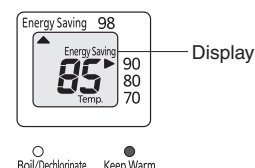


Water reaches setting temperature...



If the unit is not in use for 2 hours, it will automatically switch to Energy Saving Mode.

(5°C lower than regular setting temperature)



How to bring back to setting temperature.

Press [Temp.Set] or [Unlock] key once. Bring back to setting temperature about a minute.

How to cancel Energy Saving Mode

Press [Energy Saving] key for a second. (It automatically reheats when the temperature is low.)

Caution

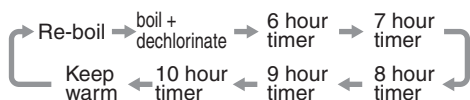
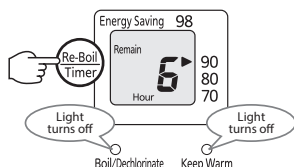
Keep your face or other body parts away from the steam vent which may be hot during Energy Saving Mode boiling cycle.

6 Using the Power-Saving Timer

Power-Saving timer can be set in 1 hour intervals from 6 to 10 hours. You can set the timer before going to sleep or before going out. The power is turned off while using the energy saving timer. When the time is up, the unit will automatically reheat.

Press **Re-Boil/Timer** key and select energy saving hours

Be sure to check the status on the display.

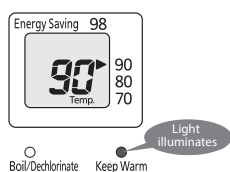


- * Remaining time will be displayed on an hourly basis until one hour before the Power-Saving Timer completes the operation.

■ The unit will start to boil 1 hour before

The unit will start to boil 1 hour before the completion of the timer; the display will show 59 minutes counting down to 1 minute.

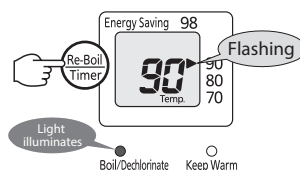
■ After boiling, keep warm at setting temperature.



Caution Electric Dispenser does not work while Power-Saving Timer is on.

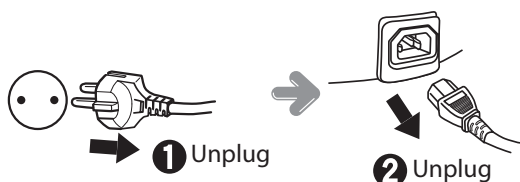
How to Cancel the Timer

Press the **Re-Boil/Timer** key to turn the Boil lamp on.



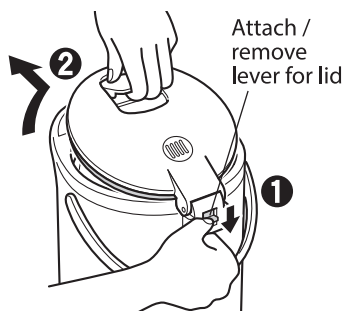
7 After Finishing Using the Heater

1 Unplug



2 Remove the lid

While pressing down on the attach / remove lever for the lid, open and remove the lid by pulling the lid toward the spout.



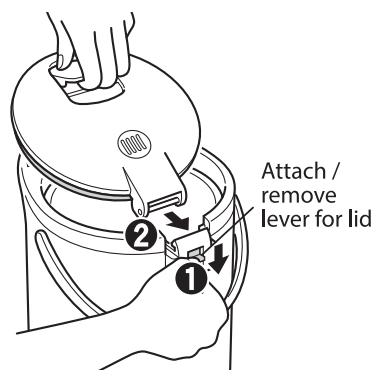
3 Discard remaining hot water (Refer to p. 6)

Caution

- Move the unit to the kitchen sink and then discard water slowly. Caution for hot water may splash during this operation.
- Watch out for hot water dripping from the spout immediately after discarding the hot water.
- Be sure to clean the inner container and mesh filter. (Refer to p. 14)

4 Attach the lid

While pressing down on the attach/remove lever for the lid, insert the hook-on part of the lid.



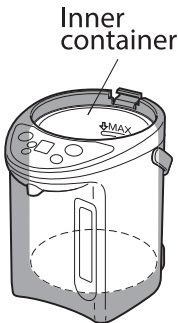
Caution

- Do not leave hot water remaining inside the container. This is to avoid discoloration of the inside container or foul odors from forming.
- Do not turn the spout downward with the lid on, or discard hot water from the hinge area. This is to avoid scalds from splashing hot water or malfunction.
- Pay extra attention when discarding the remaining hot water, as the mesh filter may fall if it is not properly attached.

8 Cleaning

Any other servicing should be performed by an authorized service representative.

- **Unplug, discard remaining hot water, and wait until the unit cools down before cleaning can be started.**
- **Only use clean soft materials such as cloth, sponge, or paper towel.**

Parts	Cleaning
 Inner container	① Simply rinse thoroughly with water and wipe the inside liner with a clean sponge or paper towel. Caution • To prevent damage to the water heater do not use alkaline cleaning agents when cleaning, use a soft cloth and a mild detergent. • Do not use any material such as a cleanser or scrubber for tough stains or mineral deposit; this is to avoid damage to the non-stick (fluoropolymer) coating surface. • All water that contains minerals will leave mineral residue on the inside liner when boiled. If not cleaned for a prolonged period, mineral build up or stains may become tough or louder noises can be heard while boiling water. Frequent cleaning is recommended. • Mineral deposit will eventually block the pipes and/or the steam vent if not removed. This blockage will cause the motor unit to burn when the "Dispense" key is pressed persistently. • Do not scrub and/or do not use a knife to remove the mineral deposit. • Discoloration caused by a dry boil is not removable. ② For mineral build up, use citric acid cleaner every 2-3 months (refer to p. 15) ■ Uneven colors or discoloration of the inner container and floating white material in the water Red spots such as rust, milky white discoloration, black spots, iridescence that appear in the inner container, and floating white material are caused by a reaction of the minerals (calcium, magnesium, iron, etc.) contained in the water. This is not discoloration, rust, or peeling of the fluoropolymer-coated surface of the inner container itself. Although there are no sanitary / health concerns, frequent cleaning is recommended when the heater starts to show stains.
 Lid	
 Exterior of the unit	Wipe off stains with a damp cloth or paper towel.
 Power cord	Wipe off with dry cloth.
 Mesh filter	Remove the mesh filter from inner container. Wash with soft brush e.g.: tooth brush. Caution • Frequent washing is recommended. This is to avoid clogging that may cause improper dispensing of hot water. • After washing, be sure to attach the filter firmly to the inner container. • If not attached, foreign objects may enter, causing the pump to stop dispensing.

- Caution**

 - Do not soak the unit in water and do not pour water on the unit. This is to avoid shorting or electric shock.
 - Never wash the entire unit. This is to avoid water getting inside the unit to cause malfunction.
 - Do not use harmful materials such as detergent, thinner, cleanser, bleach, metal scrubber, nylon scrubber, and chemically-treated wiping cloths.
 - Do not put in the dishwasher or dish dryer. This is to avoid deformation.

8 Cleaning

How to remove mineral deposit with citric acid

Caution When washing the inner container with citric acid, be sure to follow the directions below. This is to avoid hot water spills or scalds.

- Do not fill with hot water. Be sure to wash with cold water.
- Do not fill with water above the full water level.
- Do not open the lid during cleaning cycle.
- Be aware of hot steam during cleaning cycle.

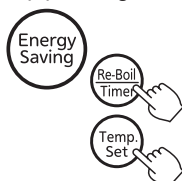
* Other functions are not available during cleaning cycle.

Citric acid can be purchased by contacting the Tiger product retailer where the heater was purchased, specifying product number PKS "citric acid (approx. 30g x 4 packs) for cleaning the inner container of the electric heater".

* Citric Acid is used as natural food preservative. It is not harmful to your health.

■ < 90 minutes citric acid cleaning using QUICK function > For soft water (The guideline is once every 2-3 months)

- 1 Be sure that the mesh filter is set in the inner container.
- 2 Fill with cold water into the water heater up to the full water level capacity mark.
- 3 Add 1 package of PKS (30g / 2-3 tablespoons) citric acid powder into the water heater and mix a little.
- 4 Close the lid and plug in and keep pressing the **Temp.Set** key and the **Re-Boil/Timer** key at the same time for about 3 seconds.

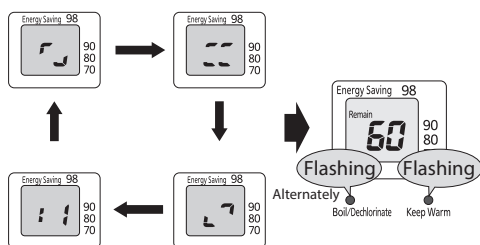


At the same time for about 3 seconds.

Washing will start. While the unit is being washed, the boiling lamp and the warmer lamp will alternately flash, notifying that washing is underway with the display panel changing as shown below. It will then switch to display the remaining washing time.

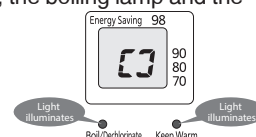
(Cleaning Time: 1 hour and 30 min)

* cleaning hour may vary depending in the water temperature.



- 5 When washing is finished, the boiling lamp and the warmer lamp will illuminate.

The display panel will indicate as follows:



- 6 Discard all of the hot water (citric acid water) using **Dispense** key through the spout.
- 7 Unplug and discard the hot water. If stains remain, scrub with a sponge and rinse well with water.
* If mineral deposit is still attached on the wall of inner container, repeat the cleaning process.
- 8 To rinse remaining citric acid, refill with clean water and bring up to boil. Then discard half of water using **Dispense** key, open the lid discard rest of water.

Caution If you like to stop cleaning cycle, unplug the power cord. Be sure to discard citric acid water before using it again.

■ < 8 hours citric acid cleaning using 98 temperature setting > For hard water

Do not use the Quick cleaning function.

(The guideline is once every 15-30 days)

- 1 Be sure that the mesh filter is set in the inner container.
- 2 Fill with cold water into the water heater up to the full water level capacity mark.
- 3 Add 1 package of PKS (30g / 2-3 tablespoons) citric acid powder into the water heater and mix a little.
- 4 Close the lid and plug in and select 98 temperature setting.
- 5 Leave it at least 8 hours or overnight.
- 6 Press the **Dispense** key and have 1 / 3 of the water be discarded from the spout.
- 7 Unplug the water heater and remove the top lid to toss the remainder of the water. (See p. 6 diagram for the discarding location of hot water)
Note: Please use necessary caution when disposing hot water, it might cause burns or to scald.
- 8 Rinse off the inner container then wipe off any residue by using a soft sponge / cloth / paper towel. Assert caution when wiping the inner container as it is hot; allow it to cool down a little.
Note: If mineral build up persists, repeat the process.
- 9 To remove the smell of citric acid, boil only water as usual and dispense approximately half of the hot water through the spout and discard the rest of the water.

If not using for a prolonged period

- 1 Clean each part in accordance with the directions on p. 14, and wipe with a dry cloth.
- 2 Dry each part. (The inside container must particularly be thoroughly dried.)
- 3 Place in a plastic bag, etc., and store sealed.

Caution If storing, be sure to tightly seal in a plastic bag, etc., so that no bugs or dust can get in.

9 Troubleshooting

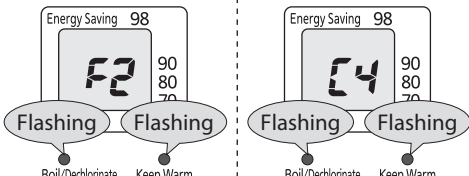
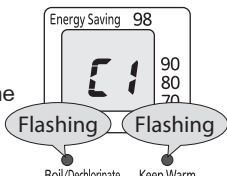
Check the following before asking for a repair.

Symptom	Check	Action	Reference page
Water does not boil. (All the lamps are off and blank on display panel.)	Is the plug connected?	Connect the plug.	8
Does not start to boil after refilling the water. (Boil light does not lit)	Has the container been filled with hot water hotter than approx. 50°C?	Refill with either cooled water or cold water.	8
		Bring the water to a boil by pressing the (Re-Boil/Timer) key.	9
Hot water comes out on its own.	Is the water level above the "Max water level?"	Keep water below the "Max water level."	8
There is a rasping sound when water is being boiled.	It is the sound of bubbles bursting which are generated by the water being boiled, and it does not indicate a problem.		7
	Did you select Energy Saving Mode cycle? Selecting other cycle during Energy Saving Mode, re-boil starts automatically. You may hear a boiling sound.		11
The sound of boiling seems louder than usual.	Is the inner container dirty?	Wash the inner container with citric acid.	15
Does not boil. (No steam)	Did you select Energy Saving Mode? Boiling will stop when temperature reaches approx.98°C to reduce the boiling steam.	Select boiling cycle with dechlorinate.	8-9
	Did you select Re-boil cycle? Re-boil cycle programmed to stop boiling below the boiling point.		-
The hot water smells.	Depending on the amount of disinfectant chlorine in the tap water, the chlorine smell may remain.	Select boiling cycle with dechlorinate.	8-9
	Did you select Energy Saving Mode? Boiling will stop when temperature reaches approx.98°C to reduce the steam.		
	Although there may be a smell of plastic or other materials for the first several times, they become less noticeable with use.		-
	Did you place the unit on plastic tray or vinyl sheet? Water may absorb the resin smell.		-
The exterior of the unit is hot.	If the unit is kept warm in a room with a high temperature, the exterior of the unit may become hot. This is not unusual.		-
The inner container is dirty. White material is floating in the hot water.	This is caused by a reaction of the minerals contained in the water, and it is not discoloration, rust, or the peeling of the fluoropolymer surface on the inner container itself.	Clean the unit with Citric Acid.	15
The water is not hot enough.	Did you select Energy Saving Mode?	Press (Temp.Set) or (Unlock) key. Bring up to setting temperature in a minute.	11
	The first cup of hot water may not be very hot, because the water stored in the water pipe of the water volume indicator comes out first.		-
Water does not dispense using electric dispense key.	Was hot water dispensed while the unit was tilted?	Place the unit completely upright.	-
	Is the plug connected?	Connect the plug.	8
	Is it set to lock automatically?	Press the (Unlock) key once to dispense hot water.	9
	Is it immediately after the water has boiled?	Open the lid once while watching out for steam.	

9 Troubleshooting

Symptom	Check	Action	Reference page
Water does not dispense using electric dispense key.	Are the mesh filter or the inside pump dirty?	Clean the unit with Citric Acid.	15
Display panels are fogged up.	Was the unit placed in an area prone to become wet or an area where the bottom can get wet?	Discard water, unplug, and leave until the panels are clear. If you still have cloud in the water scale, please contact customer service.	-
	Has the unit been placed upside down?		
	When refilling with water, was water splashed onto the operation panel?		

Display Messages

Symptom	Check	Action	Reference page
The unit is equipped with Dry-Boil Protection. Boil lamp and Keep Warm lamp flash alternately and signs (as shown) appear on the display. 	Is there no water or very little water in the container?	Unplug, and refill to above the refill level of the water volume indicator. Leave as is for a while, then plug in.	8
	Has the unit been left for a prolonged period after all of the hot water was dispensed, or has lid been left open while refilling with water?		
	When refilling, is water being poured with excessive force?	Unplug, leave for a while, then plug in.	
The unit will notify you by beeping. Boiling Lamp and Keep Warm Lamp flash alternately will appear on the display as shown on right. 	-	When refilling or cleaning the heater, water may get inside the unit and cause problems. Request repair work from the Tiger product retailer where the appliance was purchased.	-

Specifications

		3.0L Type	4.0L Type
Capacity		3.0L	4.0L
Power source		220V~ 50-60Hz	
Power consumption	Electric power for boiling water	682W	
	Electric power for the warmer	65W	
Exterior size (approximate) (with the handle pushed down)	Width	21.2cm	
	Depth	28.0cm	
	Height	29.4cm	34.4cm
Weight (approximate) (including power cord)		2.3kg	2.4kg

* Specified functions cannot be guaranteed in some areas (high altitude, extremely cold regions, etc.) Avoid using the unit in such locations.

Where to buy replacement parts and accessories.

Contact customer service

Gaskets (Consumer replaceable parts)

We recommend replacing the gasket annually or following these cases:

- Color changed to white.
- Any deterioration, spots become bigger.
- Steam coming out from gaps on the side.

Resin parts

Resin parts may deteriorate over time due to contacting heat and steam. Replacement lid is purchase separately.

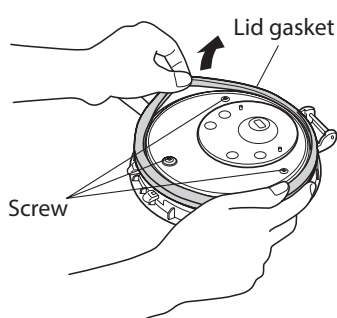
Mesh filter (consumer replaceable parts)

- Attach mesh filter when cleaning the unit with citric acid. If mineral deposit is not removed, please purchase new one.

How to replace lid gasket

How to remove

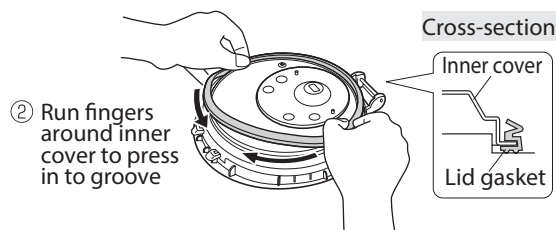
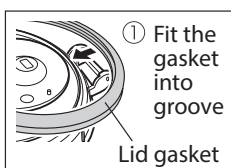
- 1 Unfasten the screws
- 2 Remove lid gasket



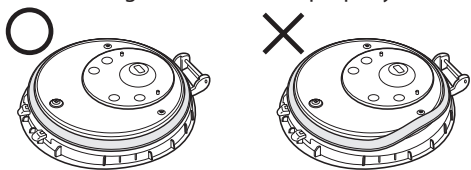
How to attach

- 1 Insert the lid gasket on to inner cover in proper position.

Lid gasket orientation



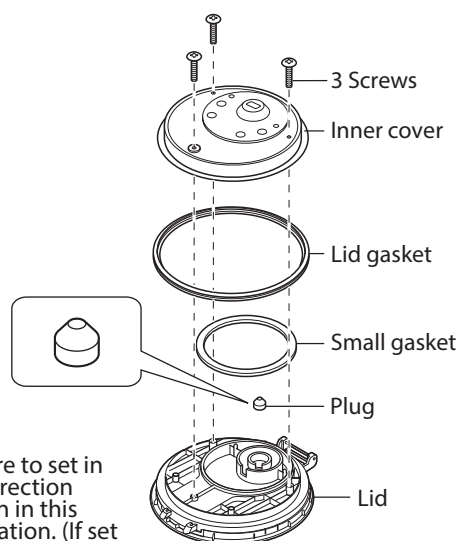
Be sure the gasket is attached properly.



- 2 Attach 3 screws securely.

Caution

- ◆ Do not remove inner cover from lid. Improper setting can cause steam leakage and hot water will not dispense. If inner cover comes off, reattach the parts as shown below.



Be sure to set in the direction shown in this illustration. (If set improperly, hot water may spill and cause scalds.)

Replacing parts for the lid should only be done by a qualified technician. Please contact your local distributor or Tiger directly.

Chú ý an toàn quan trọng

Đọc và tuân thủ mọi hướng dẫn an toàn trước khi sử dụng bình thủy điện.

- * Các CẢNH BÁO và LƯU Ý mô tả dưới đây nhằm tránh cho người dùng và các cá nhân khác không bị tổn thương cơ thể và gây thiệt hại cho hộ gia đình. Để đảm bảo an toàn, hãy tuân thủ cẩn thận các cảnh báo và lưu ý đó.
- * Không gỡ tem lưu ý/cảnh báo dán trên bình thủy điện.

Hướng dẫn an toàn được phân loại và mô tả theo mức độ tổn thương và thiệt hại do sử dụng không đúng cách như minh họa bên dưới.



Cảnh báo

Biểu tượng này cho biết có khả năng gây tử vong hoặc thương tích nặng*¹ khi sử dụng bình thủy điện không đúng cách.



Chú ý

Biểu tượng này cho biết có khả năng gây thương tích*² hoặc thiệt hại*³ về tài sản khi sử dụng bình thủy điện không đúng cách.

*¹ "Thương tích nặng" được định nghĩa là mất khả năng thị giác, bỏng (nhiệt độ cao và thấp), điện giật, gãy xương, ngộ độc hoặc các thương tích khác đủ nghiêm trọng để phải nhập viện hoặc điều trị ngoại trú lâu dài.

*² "Thương tích nhẹ hoặc vừa phải" được định nghĩa ở đây là tổn thương cơ thể, bỏng hoặc điện giật mà không cần nằm viện hoặc điều trị ngoại trú lâu dài.

*³ "Thiệt hại về tài sản" được định nghĩa ở đây là thiệt hại đối với một tòa nhà, đồ nội thất hoặc vật nuôi.

Mô tả biểu tượng



Biểu tượng cho biết cảnh báo hoặc lưu ý. Chi tiết cụ thể về cảnh báo hoặc lưu ý đó được thể hiện bên trong biểu tượng hoặc trong hình minh họa hay nội dung bên cạnh biểu tượng.



Biểu tượng cho biết một hành động bị cấm. Chi tiết cụ thể về hành động bị cấm đó được thể hiện bên trong biểu tượng hoặc trong hình minh họa hay nội dung bên cạnh biểu tượng.



Biểu tượng cho biết một hành động phải được thực hiện hay một hướng dẫn phải được tuân thủ. Chi tiết cụ thể về hành động hoặc hướng dẫn đó được thể hiện bên trong biểu tượng hoặc trong hình minh họa hay nội dung bên cạnh biểu tượng.

Đặc biệt chú ý khi sử dụng bình thủy điện trong hộ gia đình có trẻ sơ sinh hoặc trẻ mới biết đi.



Cảnh báo



Không để trẻ em tự sử dụng bình thủy điện và không đặt bình trong tầm với của trẻ sơ sinh hoặc trẻ mới biết đi. Có thể gây bỏng, điện giật hoặc gây thương tích.



Chú ý không để trẻ chơi với sản phẩm này.



Khi người khuyết tật về thể chất hoặc người chưa hiểu rõ về cách sử dụng sản phẩm này, hãy đảm bảo có người đã hiểu rõ về cách sử dụng ở bên cạnh, và sử dụng dựa trên sự xác nhận của người này.

Nếu không sẽ có nguy cơ gây bỏng, điện giật và thương tích.



Đừng chạm vào

Để tránh bị bỏng, không chạm vào hoặc áp mặt bạn gần lỗ thông hơi.

Có thể gây bỏng, đặc biệt tránh xa tầm với của trẻ sơ sinh và trẻ mới biết đi.



Không để trẻ sơ sinh hoặc trẻ em liếm ổ cắm điện hoặc các bộ phận của bình đun nước.

Làm vậy có thể bị điện giật.



Gắn chặt nắp đậy cho đến khi nghe tiếng "tách".

Nếu nắp đậy không được gắn đúng cách thì nước có thể sôi tràn hoặc đổ khi nghiêng bình và có thể gây bỏng.



Chú ý



Không đặt bình trên bề mặt gập ghềnh hoặc trên bàn hay thảm chịu nhiệt kém.

Nếu bình bị nghiêng thì nước có thể tràn đổ và có thể gây bỏng. Điều này có thể gây cháy hoặc hỏng bàn hoặc các vật liệu xung quanh.



Cảnh báo



Cắm tháo rời.

Không cố tháo rời, sửa chữa hoặc thay đổi sản phẩm. Việc sửa chữa bình đun nước chỉ nên được thực hiện bởi nhân viên bảo dưỡng lành nghề.

Làm vậy có thể gây ra hỏa hoạn, giật điện hoặc thương tích.



Không sử dụng ở mức điện áp khác với điện áp định mức.

Nếu không sẽ gây cháy, điện giật.



Sử dụng ổ cắm điện có cường độ 7A hoặc cao hơn và không cắm các thiết bị khác cùng một lúc.

Kết nối các thiết bị khác trong cùng một ổ cắm điện có thể khiến ổ cắm quá nóng hoặc bị cháy.



Không làm hỏng hoặc sử dụng dây điện bị hỏng. Không bẻ cong, xoắn, gấp mạnh hoặc sửa dây điện. Không đặt dây điện ở gần bề mặt có nhiệt độ cao hoặc dưới/giữa các vật nặng.

Dây điện bị hỏng có thể gây ra hỏa hoạn hoặc giật điện.



Lau sạch phích cắm khi thấy đóng bụi hoặc các vật lạ khác.

Điều này nhằm tránh hỏa hoạn.



Cắm chặt phích cắm vào ổ cắm điện để tránh bị giật điện, chập mạch, bốc khói hoặc phát lửa.



Không dùng bình đun nước nếu dây điện hoặc phích cắm bị hỏng hoặc phích cắm bị lỏng khi cắm vào ổ cắm điện. Điều này nhằm tránh bị giật điện, chập mạch hoặc hỏa hoạn.



Nếu dây điện bị hỏng thì phải được thay thế bằng một loại dây đặc biệt hoặc linh kiện có sẵn từ nhà sản xuất thiết bị hoặc đại lý bảo hành.



Không cầm hoặc rút phích cắm bằng tay ướt.

Điều này nhằm tránh bị giật điện hoặc thương tích.

Đừng chạm vào bình khi tay ướt.



Không vượt quá vạch báo mức nước tối đa. Nếu nước nóng tràn đổ thì có thể gây bỏng.

Nếu mức nước thấp hơn vạch báo đổ thêm nước thì bình đun có thể bị bạc màu hoặc xảy ra các vấn đề khác.



Không gán mạnh nắp đậy.

Nếu nước nóng tràn đổ thì có thể gây bỏng.



Không che bít lỗ thông hơi bằng khăn lau hoặc các vật dụng khác.

Điều này nhằm tránh bị bỏng do tràn đổ nước nóng hoặc biến dạng nắp đậy.



Không đổ vào bình hoặc đun sôi bất cứ thứ gì khác ngoài nước.

Không đổ trà, sữa, thức uống có cồn, trà túi lọc, lá trà, than củi bincho hoặc thực phẩm ăn liền vào bình đun nước/bình nước nóng lạnh. Làm vậy có thể tạo bọt khiến nước bị tràn đổ. Điều này có thể gây bỏng, ăn mòn, hư hỏng hoặc bong tróc bề mặt phủ fluoropolymer của bình đun nước.



Không dùng bình thủy điện để giữ lạnh đá.

Nước lạnh hoặc nước đá có thể gây ngưng tụ hơi sương, điện giật hoặc các vấn đề khác.



Không ôm bình vào người, không nghiêng hoặc đung mạnh hay lắc mạnh.

Ngay cả khi nút khóa vòi rót đã bị "khóa" thì cũng không được nghiêng hoặc lật nghiêng bình đun nước. Điều này nhằm tránh bị bỏng do tràn đổ.



Không lật đổ ngã bình thủy điện.

Ngay cả khi nút khóa vòi rót đã bị "khóa" thì cũng không được nghiêng hoặc lật nghiêng bình đun nước. Điều này nhằm tránh bị bỏng do tràn đổ.



Không nhúng nổi này vào trong nước.

Điều này là để tránh bị điện giật, đoản mạch hoặc cháy.



Không xả bỏ nước nóng còn lại trong bình khi nắp đậy đóng nhằm tránh bị bỏng do nước nóng tràn đổ khi nắp đậy bị rơi ra.

(Xem tr. 22,29 để biết cách xả bỏ nước nóng còn lại trong bình)



Nếu vòng đệm nắp đậy bạc màu hoặc bị hỏng, hãy thay mới. Nếu không, nước có thể tràn ra khi bình đun bị ngã và có thể gây bỏng.

1 Chú ý an toàn quan trọng

! Cảnh báo



Ngưng sử dụng bình đun nước ngay lập tức nếu gặp bất kỳ hỏng hóc hay sự cố nào. Nếu không thì có thể gây ra hỏa hoạn, giật điện hoặc gây thương tích.

Ví dụ về các sự cố:

- Dây điện và/hoặc phích cắm trở nên nóng bất thường.
- Điện chập chờn khi di chuyển dây điện.
- Khi bình thủy điện trở nên nóng bất thường hoặc có mùi khét.
- Thân bình bị rỉ nước.
- Các vấn đề hay hiện tượng bất thường khác.

Lập tức rút ngay dây điện ra khỏi ổ cắm điện và liên hệ với cửa hàng để được kiểm tra sửa chữa.



Không để nước tràn vào đầu nối khi đang nấu cơm, đang chế biến món ăn hoặc đang làm sạch.



Đừng chạm vào

Không chạm vào các bề mặt nóng trong hoặc ngay sau khi sử dụng.

Có nguy cơ gây bỏng.



Nếu không sử dụng đúng cách sẽ có nguy cơ gây thương tích.



Tiến hành vệ sinh khi thân nồi đã hạ nhiệt. (Đối với cách vệ sinh, vui lòng tham khảo P.46 ~ 47)

Việc này nhằm tránh bị bỏng do chạm vào bề mặt nóng.

! Chú ý



Rút dây điện ra.

Rút dây điện ra khi không sử dụng. Điều này nhằm tránh bị chấn thương, bỏng, giật điện hoặc hỏa hoạn gây ra do chập mạch.



Đảm bảo cắm chặt phích cắm khi rút ra khỏi ổ cắm điện; điều này nhằm tránh bị giật điện, chập mạch hoặc hỏa hoạn.



Chỉ sử dụng dây điện kèm theo bình đun nước này.

Không dùng dây điện kèm theo với bất kỳ thiết bị nào khác.



Không dùng nhiều ổ cắm điện nhằm phòng tránh hỏa hoạn.



Không sử dụng hoặc đặt bình thủy điện ở các khu vực dễ bị ướt và không để để thân bình bị ướt. Điều này nhằm tránh hiện tượng chập mạch, điện giật hoặc hỏng hóc.



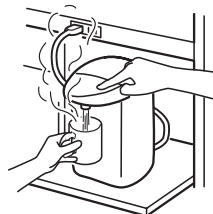
Không đổ nước trực tiếp từ vòi nước hoặc làm ướt đế bình.

Nước có thể chảy vào bình đun nước và gây chập mạch, giật điện hoặc hỏng hóc.



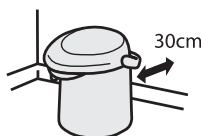
Không để phích cắm tiếp xúc với hơi nước.

Làm vậy có thể bị điện giật hoặc hỏa hoạn. Khi sử dụng bình thủy điện trên bàn để trượt, cẩn thận không để bình tiếp xúc với hơi nước.



Không sử dụng bình đun nước gần tường hoặc đồ nội thất.

Hơi nước hoặc hơi nóng có thể làm hỏng tường hoặc đồ nội thất và gây bạc màu hoặc biến dạng. Khi sử dụng bình đun nước trên kệ bếp hoặc tủ bếp, đảm bảo hơi nước hoặc hơi nóng không bị bịt kín.



Đừng chạm vào

Không tiếp xúc với hơi nước hoặc nước ngưng tụ khi mở hoặc tháo nắp để tránh bị bỏng.



Không rót nước nóng hoặc không di chuyển thân bình khi nước đang được đun sôi.

Nước nóng có thể văng hoặc tràn ra ngoài, hoặc hơi nước có thể gây bỏng.

⚠️ Chú ý



Không xoay khi đang rót nước nóng.

Nước nóng có thể văng hoặc tràn ra ngoài, hoặc hơi nước có thể gây bỏng.



Khi di chuyển bình đun nước, không chạm vào núm mở/đóng nắp hoặc nắp đậy.

Nắp đậy có thể rơi ra và gây bỏng hoặc gây thương tích.

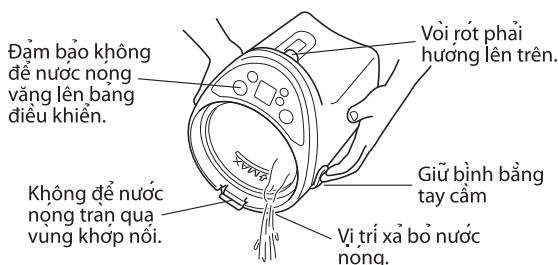


Trước khi vệ sinh, đảm bảo rút phích cắm ra khỏi ổ cắm điện rồi rút đầu kia ra khỏi bình thủy điện. Sau khi vệ sinh, đảm bảo kiểm tra xem cả hai đầu dây điện có khô ráo hay không trước khi cắm vào ổ điện. Không di chuyển bình đun nước khi đang cắm điện. Làm vậy có thể gây chập mạch, giật điện hoặc hỏa hoạn.



Khi xả bỏ nước thừa còn lại trong bình, đảm bảo xả bỏ theo hướng thể hiện trong hình minh họa sau đây.

Nếu xả bỏ từ vị trí khác thì nước có thể chảy vào trong thân bình và gây bỏng hoặc hỏng hóc.



Không rửa toàn bộ sản phẩm.

Không nhúng nồi này vào trong nước hoặc đổ nước lên nồi. Làm như vậy có thể gây điện giật, đoản mạch hoặc cháy.



Không úp ngược bình thủy điện. Điều này nhằm tránh bị hỏng hóc.

Hơi ẩm hoặc giọt nước rò rỉ vào bình đun nước sẽ gây hỏng hóc.



Bình thủy điện này được thiết kế để sử dụng trong gia đình và các ứng dụng tương tự như:

- khu vực bếp nhân viên tại các cửa hàng, văn phòng và các môi trường làm việc khác;
- trang trại;
- khách hàng tại các khách sạn, nhà trọ và các môi trường dân cư khác;
- nơi cung cấp chỗ ngủ và bữa sáng.



Không mở nắp quá mạnh.

Không nên ấn mạnh vào nắp khi nắp đang mở, ví dụ như khi đổ nước.

Nắp có thể bật ra và gây bỏng.

Tuân thủ các hướng dẫn an toàn này sẽ cho phép sử dụng bình đun nước lâu bền trong nhiều năm.

- **Không sử dụng gần nơi có lửa cháy. Điều này nhằm tránh bình bị biến dạng hoặc hỏng hóc.**

- **Không sử dụng tại các khu vực tiếp xúc với ánh nắng trực tiếp trong thời gian dài.**

Bình đun nước có thể bị nóng và hỏng hóc.

- **Không bật bình khi không có nước bên trong.**

Bật bình thủy điện không có nước bên trong có thể khiến mặt trong bình bạc màu hoặc hỏng hóc.

- **Không đặt than củi như than củi Bincho vào bình đun nước nhằm tránh hỏng hóc hay bong tróc bề mặt phủ fluoropolymer của bình.**

- **Khi rút phích ra khỏi bình đun nước và bảo quản nó trong thời gian dài tại nơi có nhiệt độ đóng băng, hãy đảm bảo bình đun nước hoàn toàn không có nước bên trong.**

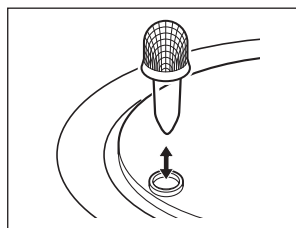
2 Tên bộ phận và Phụ kiện

Núm mở/đóng nắp

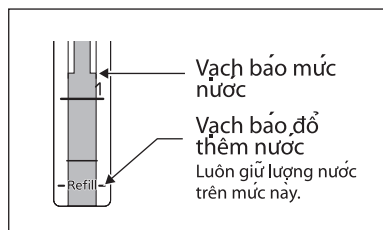
Vòi rót

Lưới lọc

Ngăn chặn các vật lạ xâm nhập vào bộ phận bơm.



Vạch bảo mức nước



Lỗ thông hơi

Hơi nước sẽ thoát ra khi sôi.

Tay cầm

Khe cắm

Đế

Xoay 360°.

Chú ý

Đảm bảo đã cắm dây điện khi bạn quay phần đế xoay.

Vị trí xả bỏ nước nóng

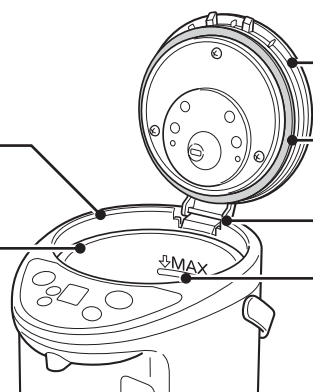
Ruột bình

Nắp đậy

Vòng đệm nắp đậy

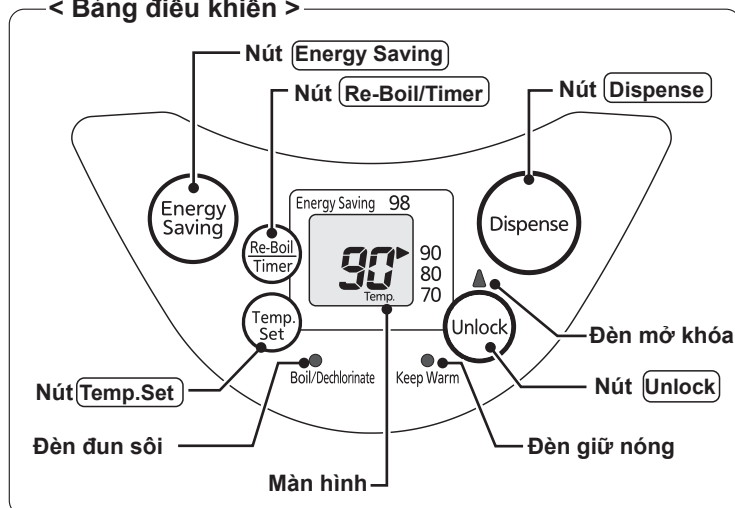
Khớp nối

Mức nước tối đa

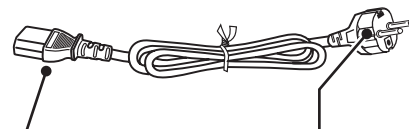


Các số như 98, 90, 80, 70 được nêu trong sổ tay hướng dẫn này chỉ là những chỉ số nhiệt độ gần đúng.

< Bảng điều khiển >



< Dây điện >



Phích cắm bình đun nước

(Cắm phích vào khe cắm phích trên bình đun nước.)

Phích cắm

(Cắm phích vào ổ cắm điện.)

Âm thanh

Khi nước đang được đun sôi, bạn có thể nghe thấy âm thanh sủi bọt từ bên trong bình đun nước. Điều này là bình thường và không phải là dấu hiệu hỏng hóc.

3 Cách Nấu Nước Sôi

Trước khi sử dụng lần đầu/Khi không sử dụng trong một thời gian

Để vệ sinh bình thủy điện, nấu nước và bổ nước theo các bước sau.

Có thể có mùi nhựa khi sử dụng lần đầu. Điều này là bình thường và sẽ giảm dần theo thời gian sử dụng.

1. Đổ nước đến mức nước tối đa rồi bắt đầu đun sôi. (Xem dưới đây)
2. Khi nước đã sôi, ấn nút rót nước để xả bỏ một nửa nước nóng. (Xem tr. 26)
3. Rút dây điện ra, mở nắp đậy rồi xả bỏ một nửa nước nóng còn lại. (Xem tr. 32)

1 Mở nắp đậy.

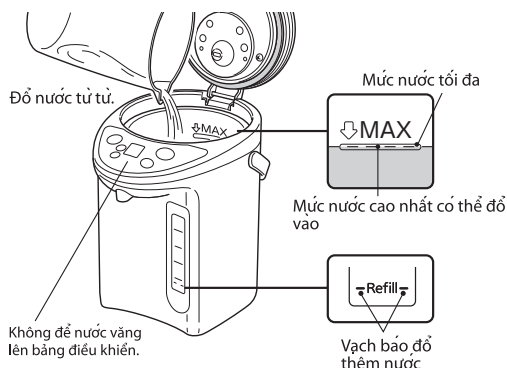


((Âm thanh))

Bạn có thể nghe tiếng lách cách khi mở/đóng nắp đậy. Có một van lắp trong nắp đậy để chống tràn nước.

2 Dùng một bình khác đổ nước vào bình.

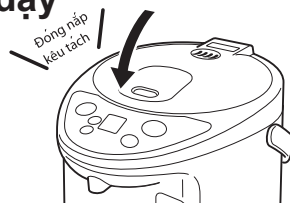
Đổ nước đến mức giữa "Mức nước tối đa" và "Vạch báo đổ thêm nước".



Chú ý

- Không đổ nước trực tiếp từ vòi nước. Không đặt bình đun nước trên bề mặt ướt.
- Chế độ đun sôi tự động có thể không hoạt động khi đổ thêm nước nóng trên 50°C, đổ nước mát hơn hoặc nước lạnh hoặc nhấn nút **Re-Boil/Timer**. (Xem tr. 25)
- Không đổ quá "Mức nước tối đa". Không đun sôi nước nếu mức nước dưới vạch báo đổ thêm nước.

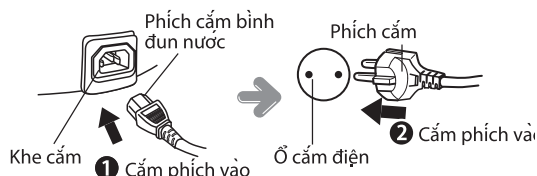
3 Đóng nắp đậy



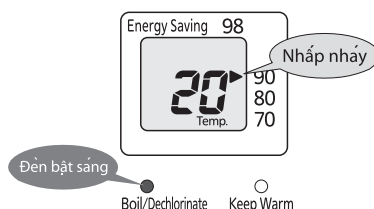
Chú ý

Nếu không đậy chặt nắp đậy, nước nóng có thể tràn ra và gây bỏng.

4 Cắm dây điện.



5 Bắt đầu đun sôi.

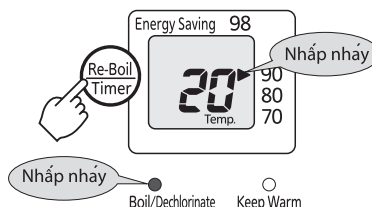


- * Xem tr. 25 khi chọn nhiệt độ giữ nóng. (Nếu không chọn thì nhiệt độ 90°C sẽ được thiết lập tự động.)
- * Xem tr. 28 để biết cài đặt hẹn giờ tiết kiệm điện.

Loại bỏ mùi clo

Nhấn nút **Re-Boil/Timer** một lần.

- * kéo dài thời gian đun sôi



3 Cách Nấu Nước Sôi

6 Chọn [Giữ nóng]

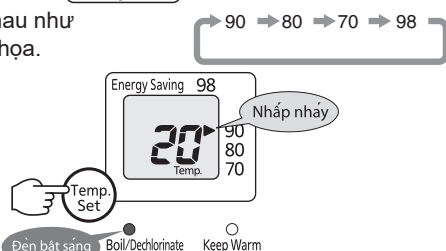
Nhấn nút **Temp.Set**.

Nhiệt độ giữ nóng

98(khoảng 98°C). 90(khoảng 90°C).

80(khoảng 80°C). 70(khoảng 70°C).

Mỗi lần nhấn nút **Temp.Set** sẽ thay đổi cài đặt nhiệt độ khác nhau như hình minh họa.



Bạn có thể đổi cài đặt nhiệt độ trong khi Đun sôi hoặc Giữ nóng.

Chú ý

Nếu rút dây điện khi đang cài nhiệt độ thì quá trình cài đặt sẽ không được hoàn tất. Nó sẽ trở về cài đặt mặc định. (90)

Trong khi đun sôi

Nhiệt độ nước hiện tại

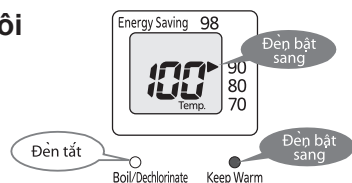
Thời gian còn lại cho đến khi sôi



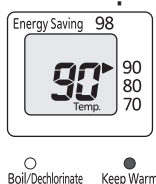
- * Việc định giờ để bắt đầu hiển thị thời gian còn lại sẽ khác nhau tùy vào lượng nước và nhiệt độ nước.
- * Nhiệt độ nước sẽ hiển thị sau mỗi 5°C. (Nếu nhiệt độ xấp xỉ 98°C thì sẽ hiển thị "98".)

7 Tự động chuyển sang chế độ giữ nóng

Khi đun sôi



Khi nhiệt độ nước đạt mức nhiệt độ cài đặt...



Chú ý

- Không tiếp xúc với hơi nước để tránh bị bỏng.
- Không mở hoặc đóng nắp đậy quá mạnh và không rót nước nóng khi đang đun sôi hoặc ngay sau khi sôi. Nếu không thì có thể gây bỏng do văng nước nóng hoặc thoát hơi nước.

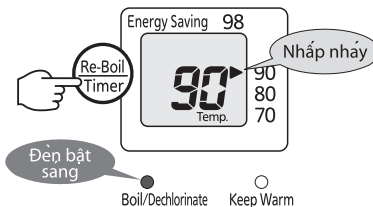
Bảng ghi giờ đun sôi và để nguội

	Loại 3 lít	Loại 4 lít
Đun sôi từ nước lạnh	Khoảng 30 phút	Khoảng 40 phút
Từ đun sôi đến khi đạt nhiệt độ nóng hơn 90	Khoảng 55 phút	Khoảng 1 giờ 5 phút
Từ đun sôi đến khi đạt nhiệt độ nóng hơn 80	Khoảng 1 giờ 45 phút	Khoảng 1 giờ 55 phút
Từ đun sôi đến khi đạt nhiệt độ nóng hơn 70	Khoảng 3 giờ 5 phút	Khoảng 3 giờ 25 phút

- * Với các điều kiện sau: lượng nước đầy, nhiệt độ nước/nhiệt độ phòng là 23°C, và điện áp phải là điện áp định mức chuẩn.
- * Khoảng thời gian cần thiết để đạt nhiệt độ nóng hơn 98 gần giống với khoảng đun sôi từ nước lạnh.

Đề đun sôi lại khi đang Giữ nóng. Nhấn nút **Re-Boil/Timer** một lần.

Đảm bảo mức nước ở trên Vạch báo để thêm nước.



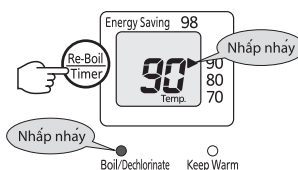
Khoảng thời gian cần thiết để đun sôi lại khi nước ở mức đầy

	Loại 3 lít	Loại 4 lít
Nhiệt độ nóng hơn ở mức 98,90	Khoảng 5 đến 10 phút	Khoảng 5 đến 11 phút
Nhiệt độ nóng hơn ở mức 80	Khoảng 10 đến 12 phút	Khoảng 12 đến 14 phút
Nhiệt độ nóng hơn ở mức 70	Khoảng 14 đến 16 phút	Khoảng 17 đến 19 phút

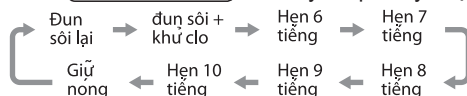
- * Nếu đổ thêm nước hoặc cắm lại dây điện khi đang Đun sôi thì thời gian đun sôi có thể lâu hơn.

Để giảm mùi clo khi đang Giữ nóng.

Nhấn nút **Re-Boil/Timer** hai lần.



Nhấn nút **Re-Boil/Timer** và chuyển qua tùy chọn này.



- * Nút **Re-Boil/Timer** sử dụng chung chế độ [Hẹn giờ tiết kiệm điện], nên lưu ý kiểm tra màn hình khi chỉnh.

4 Cách rót nước nóng

1 Nhấn nút **Unlock** một lần.

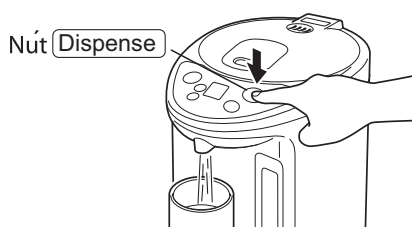


2 Nhấn Nút **Dispense** .

Đặt bình đựng nước phía dưới vòi rót và nhấn Nút **Dispense**.

Nước nóng tiếp tục rót ra khi nhấn nút.

- * Sau khi kiểm tra thấy nước nóng đã ngừng rót, hãy mang bình đựng nước ra khỏi vòi rót.
- * Nếu rút phích cắm ra khỏi bình đun nước, bạn không thể rót nước nóng.
- * Ngay sau khi nước vừa sôi, bong bóng khí phát sinh khi sôi có thể lẫn vào bơm dẫn gây hiện tượng nước khó chảy ra khi rót nước.
Vui lòng mở nắp đậy và đóng nắp lại 01 lần rồi mới rót nước.
Chú ý tránh để hơi nước gây bỏng.
- * Những khoáng thể có thể tích tụ trên thành mặt trong bình đun nước, lưới lọc hoặc bộ phận bơm khiến nước không thể rót ra.
- * Nếu Nút **Dispense** không được nhấn trong khoảng 10 giây sau khi rót nước nóng thì đèn mở khóa sẽ tắt và bình đun nước sẽ tự động khóa.

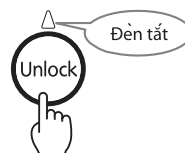


Chú ý

- Không rót nước khi mức nước đang ở "Vạch báo đổ thêm nước". Nước nóng có thể văng ra khi bạn rót.
- Đặc biệt chú ý khi rót nước nóng để không làm xoay toàn bộ bình đun nước.

3 Nhấn nút **Unlock** một lần.

Nút rót nước sẽ bị khóa và bạn không thể rót nước nóng ngay cả khi nhấn nút.



■ Đổ thêm nước khi mức nước đã thấp.

Đảm bảo đổ thêm nước trước khi mức nước xuống đến [Vạch báo đổ thêm nước], và đóng chặt nắp đậy. (Chú ý hơi nước nóng khi đổ thêm nước. Xem tr. 24)

Chú ý

Đừng để bình đun cạn sạch nước nhằm tránh hỏng hóc do đun không có nước.

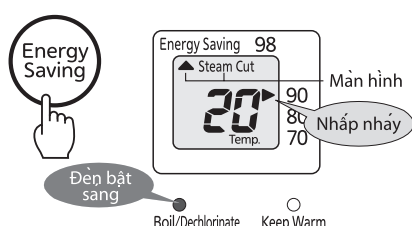
5 Cách sử dụng Chế độ tiết kiệm điện

Chế độ tiết kiệm điện áp dụng cho các chế độ Đun sôi và Giữ nóng.

- Đun sôi ở Chế độ tiết kiệm điện: bình đun nước sẽ tắt khi nhiệt độ đạt 98°C và giảm bớt hơi nước đun sôi. (Tùy vào nhiệt độ phòng và nhiệt độ nước, chức năng giảm bớt hơi nước có thể không hoạt động.)
- Chế độ tiết kiệm điện áp dụng sau 2 tiếng không sử dụng. Nó giảm bớt khoảng 5°C từ nhiệt độ cài đặt chuẩn, vd: Nếu bạn chọn nhiệt độ 98 thì Chế độ tiết kiệm điện là 95.

1 Chọn [Chế độ tiết kiệm điện]

Nhấn và giữ nút **Energy Saving** trong một giây.



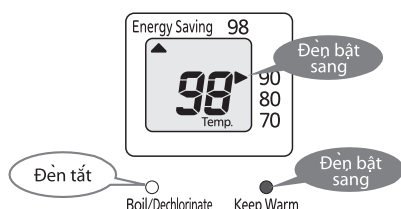
■ Tắt chức năng giảm bớt hơi nước cho chu trình tiết kiệm điện.

Chu trình đun sôi bằng khử clo. (Xem tr. 24)

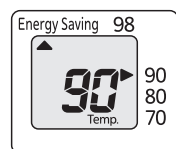
2 Chọn [Giữ nóng](Xem tr. 25)

3 Sau khi sôi, bình sẽ tự động chuyển sang chế độ Giữ nóng.

■ Khi đun sôi...



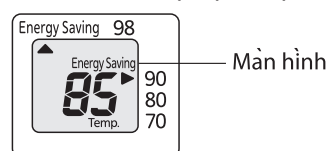
■ Nước đạt mức nhiệt độ cài đặt...



Boil/Dechlorinate Keep Warm

■ Nếu bình đun nước không được sử dụng trong 2 tiếng, nó sẽ tự động chuyển sang Chế độ tiết kiệm điện.

(Thấp hơn 5°C so với nhiệt độ cài đặt chuẩn)



Boil/Dechlorinate Keep Warm

Cách trở về nhiệt độ cài đặt.

Nhấn nút **Temp.Set** hoặc **Unlock** một lần. Trở về nhiệt độ cài đặt khoảng một phút.

Cách hủy Chế độ tiết kiệm điện

Nhấn nút **Energy Saving** trong một giây. (Bình đun nước sẽ tự động đun nóng lại khi nhiệt độ thấp.)

Chú ý

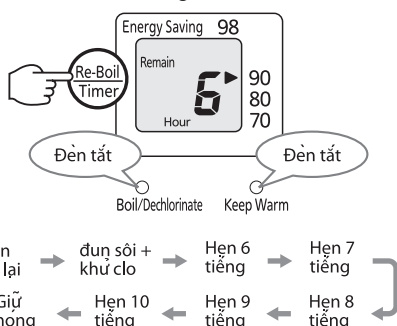
Khi ở Chế độ tiết kiệm điện, lỗ thông hơi vẫn rất nóng, có thể gây bỏng, không nên sờ và để mặt gần vào.

6 Sử dụng Hẹn giờ tiết kiệm điện

Hẹn giờ tiết kiệm điện có thể được cài với thời lượng 1 tiếng trong 6-10 tiếng. Bạn có thể cài hẹn giờ trước khi đi ngủ hoặc trước khi đi ra ngoài. Nguồn điện sẽ tắt khi đang sử dụng chế độ hẹn giờ tiết kiệm điện. Khi chế độ hẹn giờ kết thúc, bình đun nước sẽ tự động đun nóng lại nước.

Nhấn nút **Re-Boil/Timer** và chọn số giờ tiết kiệm điện

Đảm bảo kiểm tra tình trạng hiển thị trên màn hình.

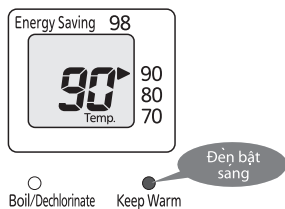


* Thời gian còn lại sẽ hiển thị mỗi giờ cho đến một tiếng trước khi chế độ Hẹn giờ tiết kiệm điện hoàn tất hoạt động.

■ Bình đun nước sẽ bắt đầu đun sôi nước 1 tiếng trước đó

Bình đun nước sẽ bắt đầu đun sôi nước 1 tiếng trước khi kết thúc hẹn giờ; màn hình sẽ hiển thị 59 phút đếm ngược xuống còn 1 phút.

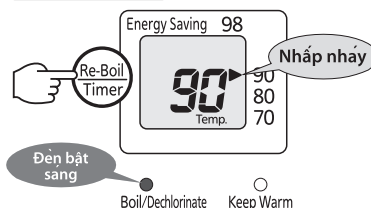
■ Sau khi đun sôi, nước sẽ giữ nóng ở nhiệt độ cài đặt.



Chú ý Bình nước nóng lạnh không hoạt động khi chế độ Hẹn giờ tiết kiệm điện đang bật.

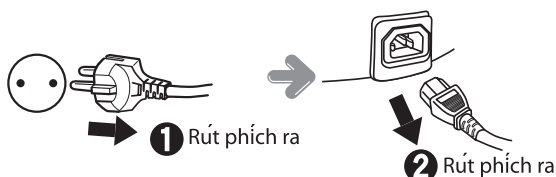
Cách hủy hẹn giờ

Nhấn nút **Re-Boil/Timer** để bật Đèn đun sôi.



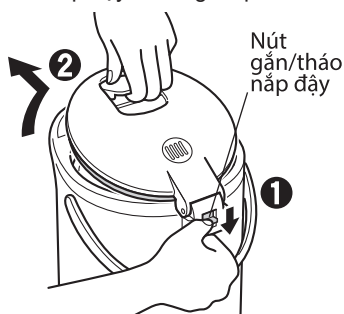
7 Sau khi sử dụng bình đun nước

1 Rút phích ra



2 Tháo nắp đáy

Nhấn nút gắn/tháo nắp đáy, và mở và tháo nắp đáy bằng cách kéo nắp đáy hướng về phía vòi rót.



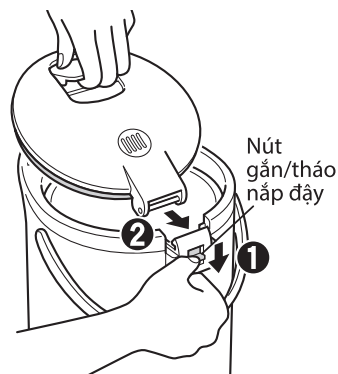
3 Xả bỏ nước nóng còn lại trong bình (Xem tr. 22)

Chú ý

- Di chuyển bình đun nước sang bồn rửa chén nhà bếp rồi xả đổ chậm nước còn lại. Chú ý để tránh nước nóng có thể văng ra khi xả bỏ.
- Cần thận để tránh nước nóng chảy nhỏ giọt từ vòi rót ngay sau khi xả bỏ nước nóng.
- Vệ sinh kỹ mặt trong ruột bình thủy điện và lưới lọc. (Xem tr. 30)

4 Gắn lại nắp đáy

Nhấn nút gắn/tháo nắp đáy, và lắp lại phần móc của nắp đáy.



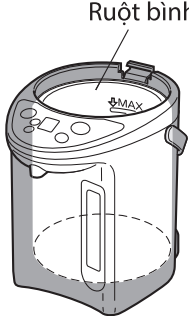
Chú ý

- Không để nước nóng còn lại trong bình nhằm tránh đổi màu hoặc gây mùi hôi khó chịu.
- Không lật úp vòi rót khi nắp đáy đang mở hoặc xả bỏ nước nóng khỏi vùng khớp nối nhằm tránh bị bỏng do văng nước nóng hoặc tránh hỏng hóc.
- Đặc biệt chú ý khi xả bỏ nước nóng còn lại trong bình vì lưới lọc có thể rơi ra nếu được lắp không đúng cách.

8 Cách Vệ Sinh Bình Thủy Điện

Bất kỳ hoạt động sửa chữa nào khác cũng phải được thực hiện bởi nhân viên bảo dưỡng ủy quyền.

- Rút dây điện, xả bỏ nước nóng còn lại trong bình và đợi đến khi bình thủy điện nguội hẳn rồi mới có thể bắt đầu vệ sinh.
- Chỉ sử dụng các chất liệu mềm sạch như khăn, miếng xốp.

Các bộ phận	Cách Vệ sinh
 Ruột bình	1 Tháo lưới lọc ra và lau mặt trong ruột bình bằng miếng xốp. Chú ý • Để tránh làm hỏng bình đun nước, không dùng các chất tẩy rửa có tính kiềm khi vệ sinh bình; thay vào đó hãy dùng khăn mềm và chất tẩy rửa nhẹ. • Tránh dùng bất cứ chất liệu nào như chất tẩy rửa hoặc chất lau chùi các vết bẩn cứng hoặc khoáng thể nhằm tránh làm hỏng lớp phủ bề mặt (fluoropolymer) chống dính. • Tất cả các loại nước chứa khoáng chất đều sẽ để lại dư lượng khoáng chất trên lớp lót bên trong bình nước khi được đun sôi. Nếu không được vệ sinh trong thời gian dài, khoáng chất tích tụ hoặc vết bẩn có thể trở nên cứng hơn hoặc bạn có thể nghe thấy tiếng ồn lớn hơn khi đun sôi nước. Bạn nên vệ sinh bình đun nước thường xuyên. • Cuối cùng, khoáng thể sẽ làm tắc nghẽn các ống dẫn và/hoặc lỗ thông hơi nếu không được loại bỏ. Việc tắc nghẽn này sẽ khiến bộ phận động cơ bốc cháy khi nút "Rót nước" bị nhấn liên tục. • Không cọ rửa và/hoặc không dùng dao để loại bỏ khoáng thể. • Không thể tránh khỏi hiện tượng bạc màu bình nước do đun sôi cạn gây ra. 2 Đối với khoáng chất tích tụ, hãy sử dụng chất tẩy rửa axit citric mỗi 2-3 tháng (xem tr. 31) ■ Ó màu hoặc đổi màu ruột bình và váng trắng nổi trên mặt nước Các đốm đỏ như gỉ sắt, bạc màu trắng đục, đốm đen, đốm ngũ sắc xuất hiện ở mặt trong bình đun nước và váng trắng nổi trên mặt nước được tạo ra do phản ứng của các khoáng chất (canxi, magiê, sắt, v.v...) có trong nước. Đây không phải là hiện tượng bạc màu, gỉ sét hoặc bong tróc bề mặt phủ fluoropolymer của mặt trong bình đun nước. Dù không lo ngại về tình trạng vệ sinh/sức khỏe, bạn cũng nên vệ sinh thường xuyên khi bình đun nước bắt đầu xuất hiện các vết bẩn.
 Nắp đậy	
 Mặt ngoài bình đun nước	Lau sạch các vết bẩn bằng khăn ướt vắt khô.
 Dây điện	Lau sạch lại bằng khăn khô.
 Lưới lọc	Tháo lưới lọc ra khỏi mặt trong bình đun nước. Cọ rửa bằng bàn chải mềm, vd: bàn chải đánh răng. Chú ý • Nên thường xuyên rửa lưới lọc nhằm tránh hiện tượng tắc nghẽn có thể khiến nước nóng khó rót ra. • Sau khi súc rửa, đảm bảo gắn chặt lưới lọc vào mặt trong bình đun nước. • Nếu không gắn lại lưới lọc, các vật thể lạ có thể xâm nhập khiến bộ phận bơm ngừng rót nước.

Chú ý

- Không ngâm bình đun vào nước và không đổ nước lên thân bình nhằm tránh bị chập mạch hoặc điện giật.
- Không rửa toàn bộ bình đun nước nhằm tránh nước chảy vào bên trong làm hỏng bình.
- Không sử dụng các chất có hại như bột giặt, dung môi pha loãng, chất tẩy rửa, thuốc tẩy, chất cọ rửa kim loại, chất cọ rửa nylon và khăn lau thấm hóa chất.
- Không đặt bình đun nước vào máy rửa hoặc sấy bát đĩa nhằm tránh bị biến dạng.

8 Cách Vệ Sinh Bình Thủy Điện

Cách loại bỏ khoáng thể bằng axit citric

Chú ý

Khi súc rửa mặt trong ruột bình bằng axit citric, đảm bảo thực hiện theo các hướng dẫn bên dưới nhằm tránh tràn nước nóng hoặc bị bỏng.

- Không đổ nước nóng vào bình. Đảm bảo súc rửa bình bằng nước lạnh.
- Không đổ nước quá mức nước đầy.
- Không mở nắp đậy trong chế độ vệ sinh.
- Cần thận tránh hơi nước nóng trong chu trình vệ sinh.

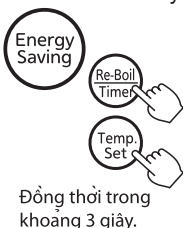
* Các chức năng khác không có sẵn trong chế độ vệ sinh.

Bạn có thể mua axit citric bằng cách liên hệ với đại lý bán lẻ sản phẩm Tiger nơi bạn mua bình thủy điện, nêu rõ mã sản phẩm là axit citric PKS (khoảng 1,06oz/30g x 4 gói) dùng để vệ sinh mặt trong ruột bình thủy điện.

* Axit citric được dùng làm chất bảo quản thực phẩm tự nhiên. Nó không gây hại cho sức khỏe.

■ < Vệ sinh bằng axit citric trên 90 phút qua chức năng vệ sinh NHANH > ĐỐI với nước tinh khiết (Hướng dẫn thực hiện một lần mỗi 2-3 tháng)

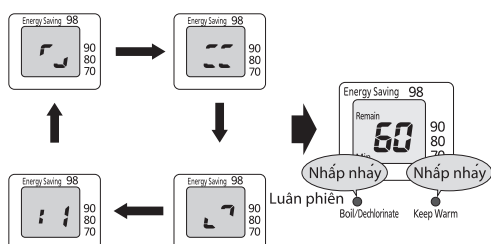
- 1 Đảm bảo lưới lọc được gắn vào mặt trong bình đun nước.
- 2 Đổ đầy nước lạnh vào bình đun nước cho đến vạch báo mức nước đầy.
- 3 Thêm 1 gói bột axit citric PKS (1,06oz/30g/2-3 muỗng canh) vào bình đun nước và khuấy nhẹ.
- 4 Đóng nắp đậy, cắm phích vào và tiếp tục nhấn đồng thời nút **Temp.Set** và nút **Re-Boil/Timer** trong khoảng 3 giây.



Hoạt động súc rửa sẽ bắt đầu. Trong khi bình đun nước đang được súc rửa, đèn đun sôi và đèn giữ nóng sẽ luân phiên nhấp nháy cho biết hoạt động súc rửa đang diễn ra với màn hình hiển thị thay đổi như minh họa dưới đây. Sau đó nó sẽ chuyển sang hiển thị thời gian súc rửa còn lại.

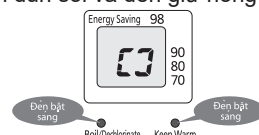
(Thời gian vệ sinh: 1 tiếng rưỡi)

* thời gian vệ sinh có thể khác nhau tùy nhiệt độ nước.



- 5 Khi súc rửa xong, đèn đun sôi và đèn giữ nóng sẽ sáng lên.

Màn hình hiển thị sẽ chỉ ra các nội dung sau:



- 6 Xả bỏ toàn bộ lượng nước nóng (nước axit citric) bằng Nút **Dispense** thông qua vòi rót.
 - 7 Rút phích cắm và xả bỏ nước nóng. Nếu vẫn còn vết bẩn, hãy cọ rửa bằng miếng xốp và rửa sạch bằng nước.
- * Nếu khoáng thể vẫn bám trên thành mặt trong ruột bình, hãy lặp lại quy trình vệ sinh.
- 8 Để rửa sạch axit citric bám trong bình, hãy đổ thêm nước sạch và bắt đầu đun sôi tiếp. Sau đó xả bỏ một nửa lượng nước này bằng Nút **Dispense**, mở nắp đậy rồi xả bỏ nửa lượng nước còn lại.

Chú ý

Nếu bạn muốn dừng chế độ vệ sinh, hãy rút dây điện ra khỏi ổ cắm. Đảm bảo xả bỏ nước axit citric trước khi sử dụng lại bình đun nước.

■ < Vệ sinh bằng axit citric trên 8 tiếng bằng cách cài đặt nhiệt độ 98 > ĐỐI với nước khoáng

Không dùng chức năng vệ sinh Nhanh.

(Hướng dẫn thực hiện một lần mỗi 15-30 ngày)

- 1 Đảm bảo lưới lọc được gắn vào mặt trong bình đun nước.
 - 2 Đổ đầy nước lạnh vào bình đun nước cho đến vạch báo mức nước đầy.
 - 3 Thêm 1 gói bột axit citric PKS (1,06oz/30g/2-3 muỗng canh) vào bình đun nước và khuấy nhẹ.
 - 4 Đóng nắp đậy và cắm phích vào rồi chọn cài đặt nhiệt độ ở mức 98.
 - 5 Ngâm dung dịch đó trong ít nhất 8 tiếng hoặc qua đêm.
 - 6 Nhấn Nút **Dispense** và xả bỏ 1/3 lượng nước trong bình từ vòi rót.
 - 7 Rút phích cắm khỏi bình đun nước và mở nắp đậy phía trên để đổ hết lượng nước còn lại. (Xem sơ đồ tr. 22 về vị trí xả bỏ nước nóng)
- Lưu ý: Cần cẩn thận khi xả bỏ nước nóng vì có thể gây bỏng.
- 8 Rửa sạch mặt trong ruột bình rồi lau sạch mọi chất cặn bằng miếng xốp mềm/khăn/khăn giấy. Cần chú ý khi lau mặt trong ruột bình đang nóng; hãy để nó nguội bớt.
- Lưu ý: Nếu vẫn còn khoáng chất tích tụ, hãy lặp lại quy trình trên.
- 9 Để khử mùi hôi của axit citric, chỉ cần đun sôi nước như thường lệ và rót khoảng một nửa lượng nước nóng thông qua vòi rót rồi xả bỏ nửa lượng nước còn lại.

Nếu không sử dụng trong thời gian dài

- 1 Vệ sinh từng bộ phận theo hướng dẫn ở tr. 30 và lau lại bằng khăn khô.
- 2 Lau khô từng bộ phận. (ruột bình đặc biệt phải được lau khô kỹ.)
- 3 Đặt bình vào túi nhựa, v.v... và bảo quản trong tình trạng đầy kín.

Chú ý

Nếu bảo quản, đảm bảo gói chặt bình trong túi nhựa, v.v... để ngăn ngừa bụi không thể thâm nhập.

9 Khắc phục sự cố

Kiểm tra các triệu chứng sau đây trước khi yêu cầu sửa chữa.

Triệu chứng	Kiểm tra	Thao tác	Trang tham khảo
Nước không sôi. (Tất cả các đèn bị tắt và không có thông tin trên màn hình hiển thị.)	Đã cắm phích cắm?	Hãy cắm phích cắm.	24
Không bắt đầu đun sôi sau khi đổ thêm nước. (Đèn đun sôi không sáng)	Bình đun nước đã được đổ đầy nước nóng với nhiệt độ cao hơn khoảng 50°C?	Đổ thêm nước nguội hoặc nước lạnh.	24
		Đun sôi nước bằng cách nhấn nút Re-Boil/Timer .	25
Nước nóng tự chảy ra.	Mức nước có cao hơn "Mức nước tối đa"?	Duy trì lượng nước dưới "Mức nước tối đa".	24
Có tiếng kèn kẹt khi nước đang được đun sôi.	Đó là tiếng bọt khí vỡ ra tạo bởi nước đang sôi, và đây không phải là sự cố.		23
	Bạn đã chọn Chế độ tiết kiệm điện? Khi ấn nút khác trong Chế độ tiết kiệm điện, nước sẽ được đun sôi lại tự động. Bạn có thể nghe tiếng nước sôi.		27
Tiếng nước sôi dường như lớn hơn thường lệ.	Mặt trong bình đun nước có bị bẩn?	Súc rửa mặt trong bình đun nước bằng axit citric.	31
Không sôi. (Không hơi nước)	Bạn đã chọn Chế độ tiết kiệm điện? Hoạt động đun sôi sẽ dừng lại khi nhiệt độ đạt khoảng 98°C nhằm giảm bớt hơi nước đang sôi.	Chọn chế độ đun sôi khử clo.	24-25
	Bạn có chọn chế độ Đun sôi lại? Chế độ đun sôi lại được lập trình để ngừng đun sôi nước dưới điểm sôi.		-
Nước nóng có mùi.	Tùy vào lượng clo khử trùng trong nước máy, mùi clo có thể vẫn còn.	Chọn chế độ đun sôi khử clo.	24-25
	Bạn có chọn Chế độ tiết kiệm điện? Hoạt động đun sôi sẽ dừng lại khi nhiệt độ đạt khoảng 98°C nhằm giảm bớt hơi nước.		
	Dù có thể có mùi nhựa hoặc các vật liệu khác trong vài lần đầu sử dụng, những mùi này sẽ trở nên khó nhận biết hơn theo thời gian.		-
	Bạn có đặt bình đun nước trên khay nhựa hay tấm nhựa vinyl? Nước có thể hấp thu mùi nhựa.		
Mặt ngoài bình đun nước bị nóng.	Nếu bình đun nước được giữ nóng trong phòng có nhiệt độ cao thì mặt ngoài bình đun nước có thể bị nóng. Điều này hoàn toàn bình thường.		-
Mặt trong bình đun nước bị bẩn. Váng trắng nổi trong nước nóng.	Hiện tượng này là do phản ứng của các khoáng chất có trong nước chứ không phải là hiện tượng bạc màu, gỉ sét hay bong tróc bề mặt phủ fluoropolymer trên mặt trong ruột bình thủy điện.	Vệ sinh bình thủy điện bằng axit citric.	31
Nước không đủ nóng.	Bạn đã chọn chế độ tiết kiệm điện? Khi ở chế độ giữ nóng tiết kiệm điện, bình sẽ giữ nóng thấp hơn 5°C so với nhiệt độ cài đặt.	Nhấn nút Temp.Set hoặc Unlock , sau 1 phút nước nóng sẽ trở lại nhiệt độ cài đặt.	27
	Ly nước nóng đầu tiên có thể không nóng lắm vì nước còn nằm trong ống dẫn của bộ chỉ báo lượng nước sẽ chảy ra đầu tiên.		-
Nước không rót ra khi nhấn nút rót nước.	Nước nóng có được rót ra khi bình đun nước bị nghiêng?	Đặt bình đun nước hoàn toàn thẳng đứng.	-
	Đã cắm phích cắm?	Hãy cắm phích cắm.	24
	Bạn có cài tự động khóa?	Nhấn nút Unlock một lần để rót nước nóng.	25
	Bạn rót nước khi vừa sôi xong?	Mở nắp đậy một lần trong khi cần thận tránh hơi nước.	

9 Khắc phục sự cố

Triệu chứng	Kiểm tra	Thao tác	Trang tham khảo
Nước không rót ra khi nhấn nút rót nước.	Lưới lọc hoặc bộ phận bơm bên trong bình có bị bẩn?	Vệ sinh bình thủy điện bằng axit citric.	31
Màn hình hiển thị bị phủ sương mờ.	Bình đun nước có được đặt ở khu vực dễ bị ướt hoặc khu vực nơi mà đế bình có thể bị ướt? Bình đun nước có bị lật úp? Khi đổ thêm nước, nước có văng lên bằng điều khiển?	Xả bỏ nước, rút phích cắm và để bình nguội cho đến khi màn hình rõ trở lại. Nếu bạn vẫn còn thấy màn hình bị mờ, vui lòng liên hệ với cửa hàng đã mua.	-

Cách khắc phục khi màn hình hiển thị như sau:

Triệu chứng	Kiểm tra	Thao tác	Trang tham khảo
Bình thủy điện được trang bị tính năng Chống đun cạn. Đèn đun sôi và Đèn giữ nóng sẽ luân phiên nhấp nháy và các ký hiệu (như minh họa) sẽ hiển thị trên màn hình.	Không có hoặc có rất ít nước trong bình? Bình thủy điện có bị bỏ không trong thời gian dài sau khi đã rót toàn bộ nước nóng, hay nắp đậy có bị để mở trong khi đổ thêm nước? Khi đổ thêm nước, nước có được đổ quá mạnh vào bình?	Rút phích cắm và đổ thêm nước quá vạch báo đổ thêm nước trên bộ chỉ báo lượng nước. Giữ nguyên hiện trạng trong giây lát rồi cắm phích vào. Rút phích ra, giữ nguyên hiện trạng trong giây lát rồi cắm phích vào.	24
Bình thủy điện sẽ thông báo cho bạn bằng cách phát ra tiếng bíp. Đèn đun sôi và Đèn giữ nóng luân phiên nhấp nháy và sẽ hiển thị trên màn hình như minh họa ở bên phải.	-	Khi đổ thêm nước hoặc vệ sinh bình đun nước, nước có thể chảy vào bên trong bình và gây ra các sự cố. Yêu cầu dịch vụ sửa chữa từ đại lý bán sản phẩm Tiger nơi bạn đã mua bình đun nước này.	-

Thông số kỹ thuật

		Loại 3 lít	Loại 4 lít
Dung tích		3 lít	4 lít
Điện áp		220V~ 50-60Hz	
Công suất tiêu thụ	Công suất khi đun sôi nước	682W	
	Công suất khi giữ nóng	65W	
Kích thước bên ngoài (gần đúng) (khi tay cầm được đẩy xuống)	Chiều rộng	21.2 cm	
	Chiều sâu	28.0 cm	
	Chiều cao	29.4 cm	34.4 cm
Trọng lượng (gần đúng) (kể cả dây điện)		2.3 kg	2.4 kg

* Chúng tôi không đảm bảo các chức năng vừa nêu ở một số khu vực (khu vực độ cao lớn, khu vực cực lạnh, v.v...). Tránh sử dụng bình thủy điện ở các địa điểm này.

Nơi mua các bộ phận và phụ kiện thay thế.

Vui lòng đặt mua tại cửa hàng mua bình thủy điện

Vòng đệm (Bộ phận có thể thay thế bởi người dùng)

Chúng tôi khuyên bạn nên thay mới vòng đệm hàng năm hoặc thay thế trong các trường hợp sau:

- Vòng đệm đổi sang màu trắng.
- Mọi sự cố hỏng hóc, các vết bẩn loang rộng hơn.
- Hơi nước thoát ra ngoài từ các khe hở trên mép vòng đệm.

Các bộ phận nhựa

Các bộ phận nhựa có thể hư hỏng theo thời gian do tiếp xúc với nhiệt độ cao và hơi nước nóng, nên cần thay thế khi hư hỏng. (Sửa chữa có tính phí)

Lưới lọc (bộ phận có thể thay thế bởi người dùng)

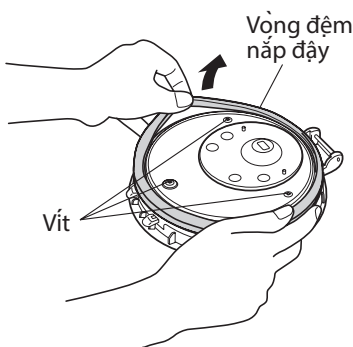
- Gắn lại lưới lọc khi vệ sinh bình đun nước bằng axit citric. Nếu không thể loại bỏ khoáng thể, hãy mua bình đun nước mới.

Cách thay mới vòng đệm nắp đậy

Cách tháo

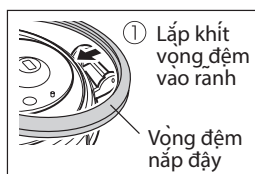
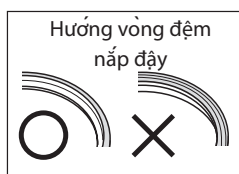
1 Tháo các vít

2 Tháo vòng đệm nắp đậy

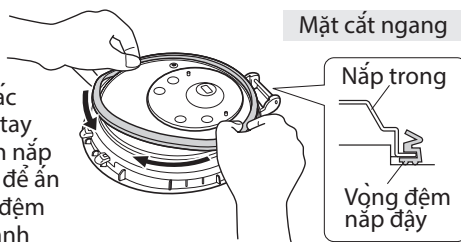


Cách gắn

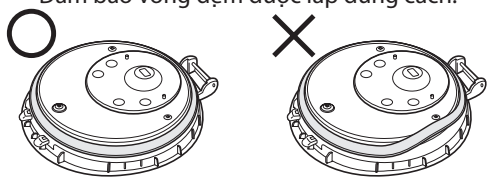
1 Lắp vòng đệm nắp đậy vào nắp trong theo đúng vị trí.



2 Lăn các ngón tay quanh nắp trong để ấn vòng đệm vào rãnh



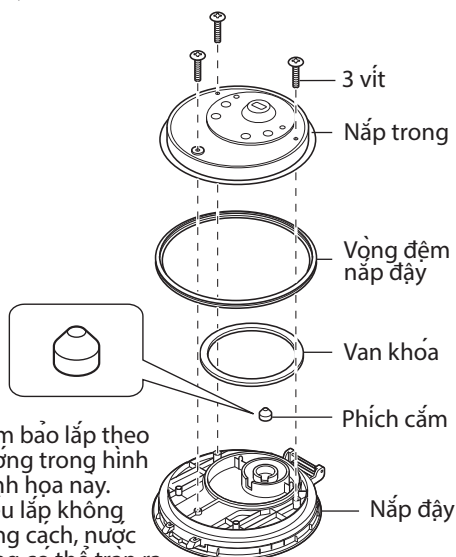
Đảm bảo vòng đệm được lắp đúng cách.



2 Vặn chặt 3 vít.

Chú ý

- ◆ Không tháo nắp trong ra khỏi nắp đậy. Lắp đặt không đúng cách sẽ khiến hơi nước bị rò rỉ và nước nóng không phân tán được. Nếu nắp trong bị rơi, hãy gắn lại các bộ phận như minh họa dưới đây.



Đảm bảo lắp theo hướng trong hình minh họa này. (Nếu lắp không đúng cách, nước nóng có thể tràn ra và gây bỏng.)

Việc thay thế các bộ phận nắp đậy chỉ nên được thực hiện bởi kỹ thuật viên lành nghề. Vui lòng liên hệ với đại lý phân phối tại địa phương hoặc liên hệ trực tiếp với Công ty Tiger.

1 安全注意事项

使用前请仔细阅读，并务必遵守。

※ 此处标识的注意事项是为防止对使用者及他人造成危害及财产损失。此注意事项为安全相关的重要内容，请务必遵守。

※ 请勿撕下贴在本体上的注意事项贴纸。

因忽视标识的内容，操作错误产生的危害及损害程度，按以下表示来区分说明。



警告

表示如果用户操作不当，可能会造成使用者伤害或物品损坏^{*1}的内容。



注意

表示如果用户操作不当，可能会造成使用者伤害^{*2}或物品损坏^{*3}的内容。

*1 重伤是指因失明、受伤、烫伤（高温・低温）、触电、骨折、中毒等留下的后遗症及需要住院治疗或长期看门诊的。

*2 伤害是指无需住院治疗・长期看门诊的受伤、烫伤或触电等。

*3 物品损坏是指损害扩大到房屋，家产及家畜、宠物等。

图标记号的说明



△ 记号表示禁止的行为。具体的禁止内容用图或文章标注在图标记号的中间或附近。



⊘ 记号表示禁止的行为。具体的禁止内容用图或文章标注在图标记号的中间或附近。



● 记号表示强制行为或指示的内容。具体的指示内容用图或文章标注在图标记号的中间或附近。

有婴幼儿的家庭，需特别注意勿让婴幼儿触碰到。

警告



请勿让儿童独自使用，或在婴幼儿可以触碰到的地方使用。
以免造成烫伤、触电或受伤。



请勿让儿童独自使用，或在婴幼儿可以触碰到的地方使用。



请不要让身体行动不便或没有充分理解使用方法的人(包含儿童)单独使用。如需使用时务必要有充分理解使用方法的人在旁指导确认。

以免造成烫伤、触电及外伤。



禁止接触

请勿将脸部触碰或靠近蒸汽孔。
以免烫伤。特别要注意不要让婴幼儿触碰。



请勿让婴幼儿舔吮产品插头。

注意勿让婴幼儿误舔。以免造成触电或受伤。



关闭上盖直到听见「咔一」的声音。

以免引发沸腾不止或倾倒时开水流出，造成烫伤。

注意



请勿在不稳定的场所，耐热性差的桌子及毛毯等上面使用。

以免因倒下时热水的流出导致烫伤。

以免引发火灾或使台面、垫子变色变形。

警告



禁止分解

请勿改装。
除维修技术人员以外,不可拆卸修理。
以免造成火灾、触电、受伤。



不使用额定电压以外的电源。
以免造成火灾、触电。



请单独使用额定电流7A 以上的插座。
以免因与其它电器同时使用,造成多头插座异常发热或起火。



请勿使用已破损的电源线及损坏电源线
(如加工·强行弯曲·接近高温部·拉扯·扭曲·捆扎·压在重物下、夹在物中等行为。)
以免造成火灾、触电。



如果电源插头上有灰尘,请及时擦拭干净。
以免造成火灾。



请将电源插头完全插到底。
以免造成触电、短路、起火。



电源线或电源插头破损或插座松动时,
请勿使用。
以免造成触电、短路、起火。



如果电源软线损坏,必须用专用软线或
从其制造商或维修部买到的专用组件来
更换。



禁止湿手

请勿用湿手插入或拔出电源插头。
以免造成触电或受伤。



加水请勿超过满水刻度线。
以免造成开水溢出,烫伤。
此外,如果内容器里的水量少于加水刻度线时,
有可能会造成内容器的变色、故障。



请勿猛力关闭上盖。
以免开水溢出而烫伤。



请勿将抹布覆盖在蒸气孔上。
以免开水溢出而烫伤。另外,也会造成上盖的变形。



禁止烧煮水以外的饮品。
如放入茶、牛奶、酒、袋泡茶或茶叶、速食食品等
时,有可能会因起泡溢出而造成烫伤。
另外,也会造成结块、腐蚀、故障、氟素加工面脱落。



请勿放入冰块用于保冷。
以免放入冰水或冰块会使外部凝结出小水珠,
造成触电、故障。



沸腾中,请勿打开上盖。



请勿将本体抱在怀中、使其倾斜、摇晃、
或上下用力摇、加以撞击。不可只抓住上
盖移动本产品。
即使在上锁的情况下也不可倾倒。
以免开水溢出造成烫伤。



请勿将电热水瓶倾倒。
即使在上锁的情况下也不可倾倒。
以免开水溢出造成烫伤。



器具不得浸入水中。
以免造成触电、短路或火灾。



禁止在上盖装在本体的状态下,倒除剩
余的开水。
拆下上盖时, 请注意剩余的开水,
以免烫伤。
(倒除剩余开水的方法→p. 38,45)



上盖垫圈发白请更换。
以免翻倒时开水流出,引发烫伤。

1 安全注意事项

警告



发生异常或故障时,立即停止使用。
若继续使用,可能会造成火灾、触电及受伤。

<异常·故障事例>

- 使用中,电源线或电源插头异常发热。
- 触动电源线会有通电不稳定的现象。
- 与以往不同变得异常热或有烧焦的味道。
- 本体有漏水。
- 有其它异常或故障。

请立即拔下电源插头,联系使用说明书上记载的服务热线。



禁止接触

使用后,加热元件表面可能留有余热。使用中、使用后,在有余热期间不要触碰高温部。

可能引起烫伤。



如使用方法不正确可引致受伤。



等待本体冷却后,再进行清洁保养。
(请参照P.46 ~ 47的记载内容来进行清洁保养。)

以免触碰到高温部位,导致烫伤。



使用中,请小心並避免将水溅到连接器上。

注意



插头拔出

不使用时,请从电源插座上拔下插头。
以免因损伤、绝缘体老化而造成触电、漏电、火灾。



拔电源插头时请务必手持插头部分拔下。

以免因触电或短路造成起火。



请使用本产品专用的电源线。禁止与其它电器共用电源线。

以免造成故障、着火。



请勿使用分路插座。
以免造成火灾。



请勿放置在容易淋到水或沾湿产品底部的地方使用该产品。

以免造成触电、短路、引起故障。



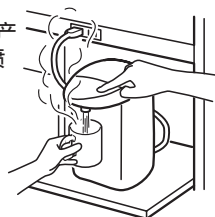
请勿直接从水龙头接水。

以免本体内部进水,造成触电、短路、故障。



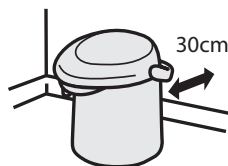
请勿使插头暴露于蒸汽环境,以免造成触电或火灾。

在滑动的桌面上使用本产品时,注意不要使蒸汽喷到产品上。



禁止在靠近墙壁和家具的地方使用。

蒸汽和热量会导致墙壁、家具的变色、变形。放入厨房壁柜时,应保持良好的通风。



禁止接触

请勿在打开或拆下上盖时,触碰到冒出的蒸汽。

以免烫伤。



请勿在水沸腾时,按出水键。

以免开水溅出,引起烫伤。

⚠ 注意



请勿在倒水时摇晃本体。
以免开水溅出,引起烫伤。



请勿在搬运产品时,触碰上盖开关片。
以免因上盖打开而受伤或烫伤。



清洁保养前,请务必将电源插头从插座拔下,从本体的电源插口上拔下产品插头。
清洁保养完后,再次使用时请确认电源线两端的插头及本体上的电源插口是否充分干燥后再插入使用。
插入电源时请勿移动本产品。
以免造成短路、触电、起火。



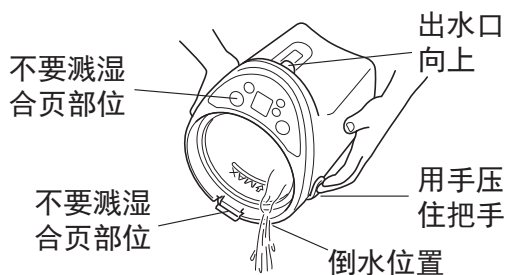
请勿整体清洗或让水浸入产品的内部或底部中。
以免触电、短路、引起故障。



为了避免蒸气外漏,请确实关紧上盖。



倒除残留开水时,请务必按照下图方向操作。
以免从别的位置倒水,导致产品内部进水而引发故障。并有可能造成烫伤。



不要整机清洗。
不要整体清洗本体,或将本体浸于水中或向其泼水。以免造成触电、短路或火灾。



该产品在家庭内或在以下场所都可以使用,但需要注意。

- 商店,办公室等的茶水间
- 农场
- 在酒店等住宿的客房
- 在民宿等简易住宿的客房

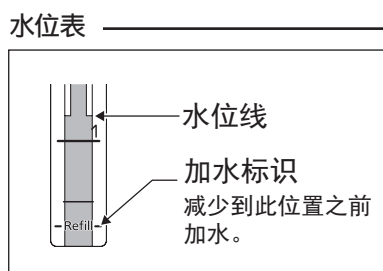
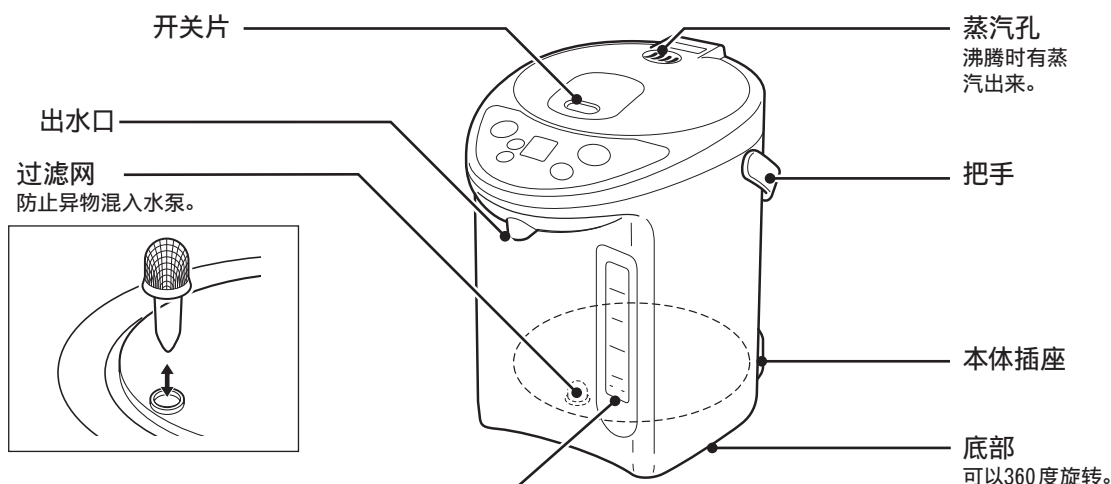


打开上盖时,请勿用力过度。
在打开上盖加水的状态下,请勿用力按压上盖。
以免上盖脱落,导致烫伤。

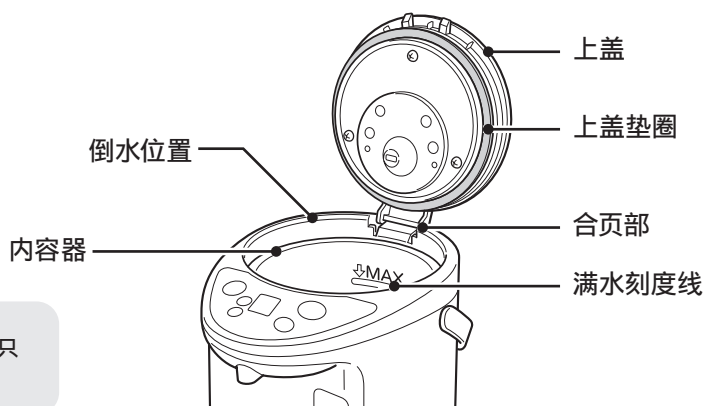
为了延长使用寿命, 请遵守以下事项。

- 请勿在靠近烟火处使用。
以免造成产品变形、故障。
- 请勿放置在长时间阳光直射的地方使用。
以免因本体发热而引起故障。
- 禁止空烧。
在容器内没有水的情况下通电,会因受热而引起内容器变色、故障。
- 请勿放入活性炭等物。
以免引起故障或使氟素加工面脱落。
- 拔下电器电源插头,如果将产品长时间存放在一个会结冰的环境时,请确保内部容器里没有一点水。

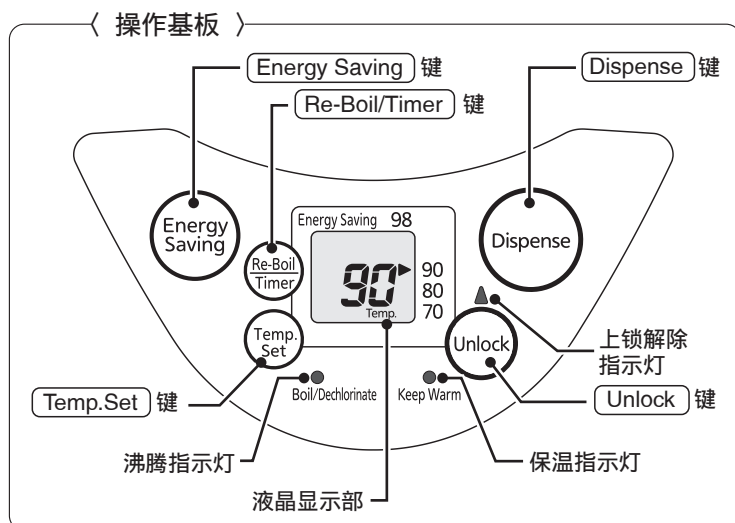
2 各部件名称和附件



注意 旋转本体时，请注意不要让本体插头掉落。



本说明书中列出的 98、90、80、70 等数字只是大概温度。



〈 电源线 〉



声音

水烧开时，会听到容器内有鼓泡声。这是正常现象，并不表示故障。

3 烧水

初次使用时/好久没有使用时

清洗本体内部，按照以下顺序，将水烧开后倒除。

初次使用时会有树脂等的气味，但是会随着使用减少。

1. 水加至满水刻度并煮沸。
2. 等水烧开后，用电动出水方式倒掉约一半的水。（→ p. 42）
3. 拔掉电源插头，打开上盖后，将残留的水分倒除。（→ p. 45）

1 打开上盖。

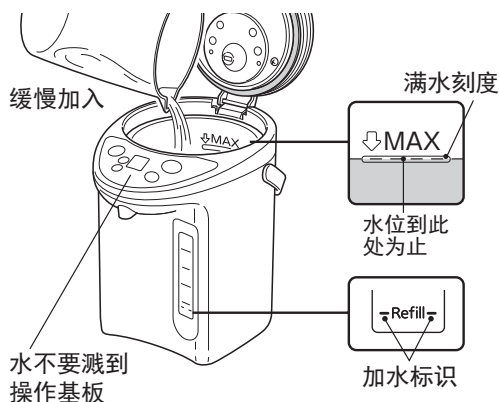


(((声音)))

「哗啦哗啦」的声音是防止开水流出的安全阀（中栓阀）发出的声音。

2 用其它容器加水。

水加至「满水刻度」和「加水标识」之间。



注意

- 请勿从水龙头直接取水或放在潮湿的地方把底面弄湿。
- 如果加入50度以上的水，可能会导致无法自动烧开。加入低温的水使其再沸腾。（→ p. 41）
- 禁止加水量超过「满水刻度」或烧煮水量少于「加水标识」的水。

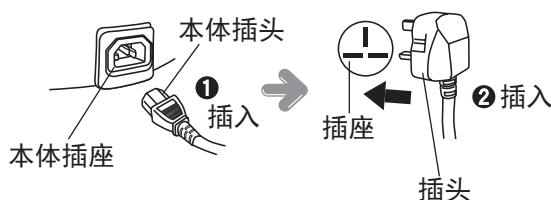
3 关掉上盖，确实插入插头。



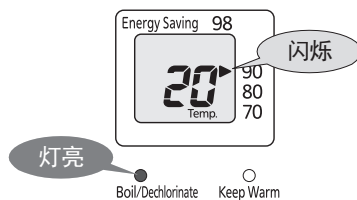
注意

如果壶盖没有盖紧，则在它倒下时开水可能会溢出，造成烫伤。

4 连接电源线。



5 开始烧水。

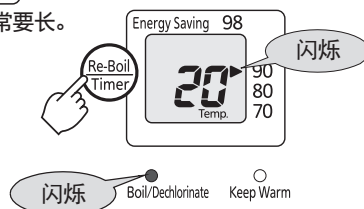


- ※ 选择温热装置温度时请参阅 p. 41。（如果未做任何选择，则将会自动将温度设为 90度。）
- ※ 请参阅 p. 44 了解如何设置节能定时。

■ 想去除氯味时

按1次 **Re-Boil/Timer**。

※ 烧水的时间比通常要长。



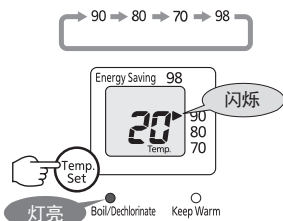
3 烧水

6 选择保温。

按1次 [Temp.Set] 。

■选择90・80・70・98保温时

每按一次 [Temp.Set] 保温温度会依次替换。



无论在烧沸时还是保温时，都可以调整保温温度。

注意

使用过程中电源线脱落时
再次插上电源时自动跳到90度保温。

■煮沸期间

当前水温

煮沸前的剩余时间

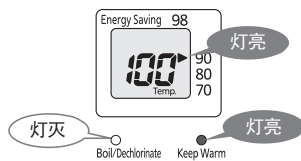


※ 根据水量和水温，开始显示剩余时间的具体时间会不同。

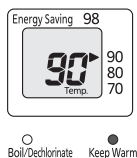
※ 水温按照每 5 度 显示。(如果大约为 98 度，则会显示“98”。)

7 自动保温。

■沸腾后



■达到所选温度时



注意

- 请勿接触到蒸汽以免被烧伤。
- 打开或关闭盖子时请勿过分用力，在煮沸期间或刚煮沸时不要出开水，以免开水溢出或蒸汽喷出而造成烫伤。

沸腾时间,到所选保温温度的大致时间

	3.0L 型	4.0L 型
加水到沸腾	约 30 分	约 40 分
到 90 度温度的时候	约 55 分	约 1 时间 5 分
到 80 度温度的时候	约 1 时间 45 分	约 1 时间 55 分
到 70 度温度的时候	约 3 时间 5 分	约 3 时间 25 分

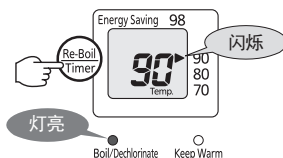
※ 水量：满水、水温、室温：23℃时的参考值。

※ 到98℃保温为止的大致时间与到沸腾为止的时间大致相同。

保温过程中要再沸腾时,按一次

[Re-Boil/Timer] 。

先确认热水量是否在加水标识以上。



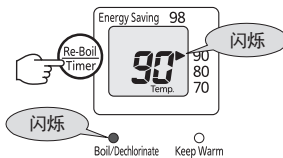
满水时到再沸腾为止的大致时间

	3.0L 型	4.0L 型
98 / 90 保温	约 5 ~ 10 分	约 5 ~ 11 分
80 保温	约 10 ~ 12 分	约 12 ~ 14 分
70 保温	约 14 ~ 16 分	约 17 ~ 19 分

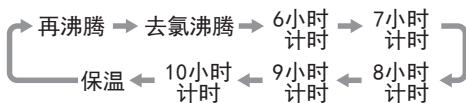
※ 加水或重新插电时间都会变长。

■想去氯除味时

按2次 [Re-Boil/Timer] 。



每按1次 [Re-Boil/Timer] 功能会相互替换。



※ [Re-Boil/Timer] 与省电定时属于共用按键，因此请在液晶显示部确认后设置。

4 按出水键倒出开水

1 按一次 **Unlock** 。



2 将容器对准出水口, 按 **Dispense** 倒水。

按住期间, 出水。

- ※ 松开 **Dispense** 把手拿开, 待确认出水口停止出水后, 拿开容器。
- ※ 如果拔下设备的电源插头, 则不能出热水。
- ※ 刚沸腾后, 产生的气泡进入本体内部的水泵中会导致出水不顺畅。注意蒸汽, 把上盖打开, 再关上上盖后出水。
- ※ 内容器或过滤网, 内容器的水泵有脏污时也会导致出水不顺畅。柠檬酸清洗。→ p. 47
- ※ 出水后, 约10秒钟没有按 **Dispense**, 将会自动上锁。(上锁解除指示灯熄灭。)



注意

- 开水量少于加水标识时, 不要出水。以免造成开水飞溅。
- 出水时请勿让本体转动, 以免开水洒落, 造成烫伤。

3 按一次 **Unlock** 。

会被上锁。



■ 当热水变少务必要加水

在水量减少到加水标识前, 务必加水, 关上上盖。(加水时注意蒸汽。) → p. 40

注意

请务必让设备里存有一些水, 以免干烧造成故障。

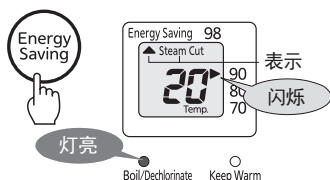
5 设定节能功能

选择节能功能，会进行节能烧水和节能保温。

- 节能烧水是，在水沸腾之前停止加热，并控制蒸汽量。烧水结束时的水温约为98度。（根据室温、水量、气压的不同可能会有无法切断蒸汽的状况。）
- 节能保温是指，2小时以上没有进行按键操作时，以低于设定温度5度的水温保温的功能。设定98度保温时的节能保温为93度。）

1 选择「节能功能」

按住 [Energy Saving] 键一秒。



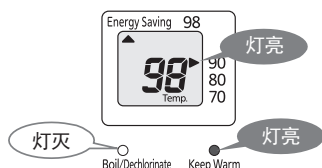
■ 节能功能下不想切断蒸汽时(使其沸腾)

用「除氯」烧水。→ p. 40

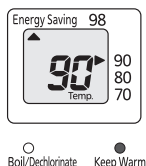
2 选择保温 → p. 41

3 一旦水达到沸点，它会自动切换到保温模式。

■ 煮沸周期完成

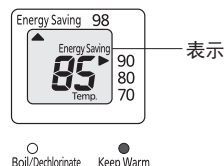


■ 水达到设定温度



■ 如果设备 2 小时没使用，它会自动切换到节能模式。

(低于正常设定温度 5 度)



想在节能保温下,返回到原来设定的温度时

按1次 [Temp.Set] 或 [Unlock] 。

解除节能功能时

长按 [Energy Saving] 键。(水温低时，开始自动烧水。)

注意

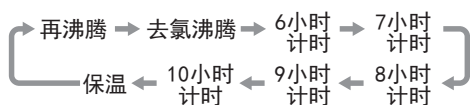
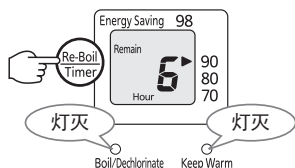
即使在节能烧水时，蒸汽孔也处于高温，请勿触碰，或让脸部靠近。

6 设定省电计时

节能定时可以设为 6 到 10 小时（间隔为 1 小时）。您可以在睡觉或外出前设定它；设备在节能期间会切断电源。定时结束时，设备会自动对水重新加热。

按 **Re-Boil/Timer** 选择省电计时。

看着显示屏进行调整。

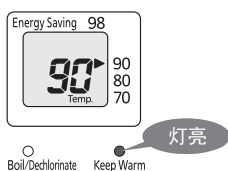


※ 以1小时为单位显示到省电计时结束为止的时间。

■到省电计时结束剩1小时时。

开始烧水，并从59～1分以分钟为单位显示。

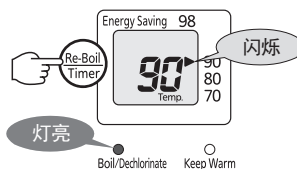
■烧水结束后自动保温。



注意 开启节能定时时，电动出水装置不工作。

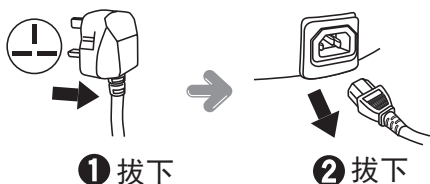
解除省电计时烧水时。

按 **Re-Boil/Timer**，让沸腾指示灯亮起。（开始烧水）



7 不使用时倒除开水

1 拔下插头。



2 拆下上盖。

一边按住上盖合页开关片，一边把上盖向出水口的方向拉出。



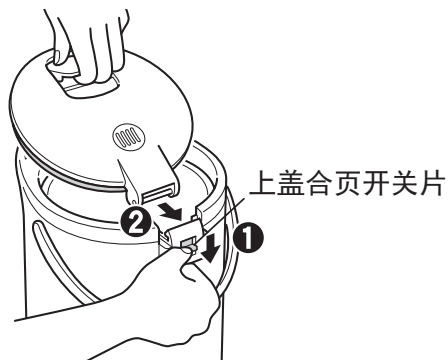
3 倒除残留的热水。→ p. 38

注意

- 为防止开水飞溅，请尽量靠近水池，并缓慢倒出。
- 倒除完热水后，出水口会有水滴滴落，请多加注意。
- 使用后请清洗，内容器，过滤网要仔细清洗。→ p. 46

4 安装上盖。

一边按住上盖合页开关片，一边把上盖向里插入安装上。



注意

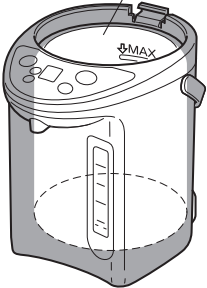
- 内容器中不要残留热水，可能会导致内容器变色，有异味，所以残留热水要倒除。
- 不要在安装上盖的状态下，倒除残留热水。
- 过滤网安装不严时，可能会随着倒除的热水掉落，请多加注意。

8 进行清洗

所有其它维修保养工作均应交由授权服务人员

■拔掉插头，待冷却后清洗。

■选用柔软的海绵、抹布。

部件	清洁
 内容器	① 只需用水彻底冲洗，然后用干净的海绵或纸巾擦拭内壁即可。 注意 - 为防止对电热水瓶造成损坏，清洁时请勿使用碱性清洁剂，请使用软布和柔和的清洁剂。 - 请勿使用用于顽固污渍或水垢的洗洁或擦洗用具等材料，以免对不粘（氟聚合物）涂层表面造成损坏。 - 所有含矿物质的水在煮沸后都会在内壁留下水垢。如果长时间不清除，煮水时可能会听到很大的噪音。建议经常进行清除。 - 如果不清除，水垢最终会将水管和或蒸汽孔堵塞。如果持续按“出水”键，则这种堵塞会造成电动机烧掉。 - 请勿刮擦或使用刀具清除水垢。 - 干烧造成的变色是无法清除的。 ② 要清除水垢，请每 2-3 个月使用一次柠檬酸清洁剂。（→ p. 47） ■ 容器内部颜色不均匀或变色，水中飘浮白沫 容器内部出现的铁锈般红斑、牛奶白变色、黑斑、彩虹色和飘浮白沫是由水中的矿物质（钙、镁、铁等）相互作用造成的。这不是容器内部本身氟聚合物涂层表面的变色、铁锈或脱落。尽管不会有卫生/健康问题，但建议在热水器开始出现这类污渍时经常做一下清洁。
 上盖	用湿布或纸巾将污渍擦除。
 本体外侧	
 电源线	用干布擦除。
 过滤网	从容器内部取出过滤网。用牙刷等软毛刷清洗一下。 注意 - 建议经常清洗，这可以避免堵塞，进而造成出热水不畅。 - 清洗后，务必将过滤网牢牢装回容器内部。 - 没有安装的话，异物进入水泵会造成不出水。

注意

- 请勿浸于水中或向其泼水。
- 切换对整个设备进行冲洗，以免设备内进入造成故障。
- 请勿使用清洁剂、稀释剂、去污粉、漂白剂、金属球、尼龙刷、化学抹布等物品进行清洗。
- 请勿使用洗碗机或烘碗机。

9 认为发生故障时

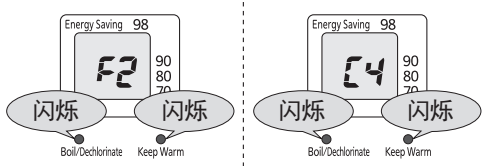
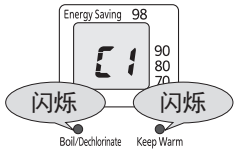
在委托修理前，请确认以下内容。

问题	确认	措施	参考页
无法烧水（所有的指示灯和液晶显示都无法连接或不亮。）	插头是否脱落。	请插上插头。	40
加水也不开始烧。（无法切换到沸腾指示灯。）	是否加入了约 50 度以上的热水。加入了约 50 度以上的热水时，会出现无法自动烧水的情况。	加入冷水或温度较低的水。	40
		按 Re-Boil/Timer ，使其沸腾。	41
开水自动的流出。	加入的水是否超过了「满水位刻度线」。	加水时请注意不要超过「满水位刻度线」。	40
发出「鸣」的声音。	「鸣」的声音是烧水过程中产生的气泡崩开的声音。		39
	是否选择了节能功能。在节能保温过程中有按键操作时，为了返回设定的温度将会自动烧开。此时产生的气泡发出的声音。		43
煮水的声音比平时大。	内容器有脏污时，声音会变大。	进行柠檬酸清洗。	47
不沸腾。（没有蒸汽出来。）	是否选择了节能功能。由于切断蒸汽进行节能烧水，所以在 98 度时结束烧水。	选「除氯」烧水。	40•41
	是否选择了再沸腾。由于再沸腾是在已经沸腾的基础上再一次烧水，所以自动设置为控制蒸汽。		-
开水有异味。	根据自来水中含有的消毒用漂白粉的量，可能会有氯味残留。	选择「除氯」烧水。	40•41
	是否选择了节能功能。由于切断蒸汽进行节能烧水，所以在 98 度时结束烧水。		
	开始使用时，可能会有树脂的味道，多使用几次后便会消失。		-
	是否放在塑料布或盆上使用。开水中可能会有塑料的味道。		
本体外侧发烫。	在室温高的房间持续保温，本体外侧会发烫。		-
内容器有脏污。（开水中含有白色悬浮物悬浮。）	自来水中含有的矿物成分作用，并不是内容器自身的变色或腐蚀或氟树脂的脱落。	进行柠檬酸清洗。	47
水是温水。	是否选择了节能功能。在节能保温过程中会以小于设定温度 5 度保温。	按 Temp.Set 或 Unlock ，约 1 分钟就可以回到设定的温度。	43
	在倒第 1 杯水时，会包含水位管里积存的水，所以会导致倒出的水温度不够。		-
电动出水时不出水，不易出水。	是否在主体倾斜的状态下出水。	将本体水平放置后出水。	-
	插头是否脱落。	请插上插头。	40
	是否上锁。（上锁解除指示灯灯灭）	按 Unlock ，再按 Dispense 。	41
	是否沸腾刚结束。	注意蒸汽，打开 1 次上盖，再关闭上盖出水。	

9 认为发生故障时

问题	确认	措施	参考页
电动出水时不出水，不易出水。	内容器或过滤网，本体内部的水泵有脏污时，会有不出水的状况。	进行柠檬酸清洗。	47
液晶屏幕有雾气。	是否放置在易淋到水或浸湿底部的场所。	将水倒除，拔掉插头，放置至雾气消失。	-
	是否有将产品倒置。		
	加水时，操作面板上是否有淋到水。		

显示信息

问题	确认	措施	参考页
发出「哔哔哔…」的提示音，沸腾和保温指示灯交替闪烁，并有如下显示。 	是否空烧或烧少量的水。	拨下插头，加水至水量超过加水标识，关闭上盖，稍等片刻后插上插头。	40
	是否在使用完开水后长时间放置 或打开上盖的状态下放置。 是否在出水时，用力过度。		
沸腾和保温指示灯交替闪烁，并有如下显示。 	-	加水或清洗时，可能会有本体内部进水，导致产品故障的现象。 请联系使用说明书上记载的服务热线。	-

规格

		3.0L 型	4.0L 型
额定容量		3.0L	4.0L
额定电压 / 额定频率		220V~ 50-60Hz	
消耗功率	烧水时的功率	682W	
	保温时的功率	65W	
外观尺寸*1*2	宽	21.2cm	
	长	28.0cm	
	高	29.4cm	34.4cm
重量*1*3		2.3kg	2.4kg

*1 是大概数值。

*2 把手落下时的尺寸。

*3 包含电源线的重量

※ 在特定地域（高原、严寒地等），规定的功能无法确保使用。

关于部品的购买及更换

请联系使用说明书上记载的服务热线。

上盖垫圈(易耗品)

以1年为标准进行确认，如有以下问题请更换。
(以免翻倒有热水流出、引发烫伤。)

- 发白。
- 脏污或破损严重。
- 从上盖的缝隙中有蒸汽漏出。

树脂部品(有损伤时)

触及热气或蒸汽的树脂部品，会随着使用有所损伤。请联系络虎牌特约服务点。

过滤网(易耗品)

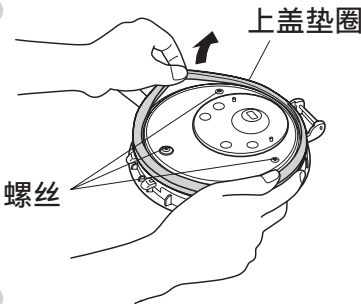
过滤网安装在内容器的状态下进行柠檬酸清洗时，都洗不掉污垢时。请更换。

上盖垫圈的更换方法

拆卸方法

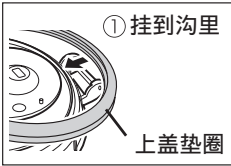
将3颗螺丝
拧开。

将上盖垫
圈拆下。



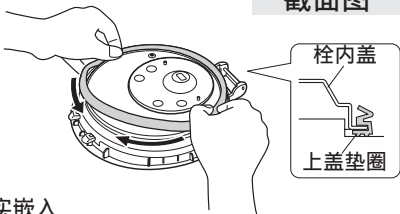
安装方法

新的上盖垫圈均匀的嵌入到栓内盖的外围。

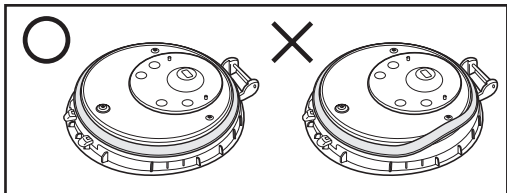


截面图

② 上盖垫圈的方向

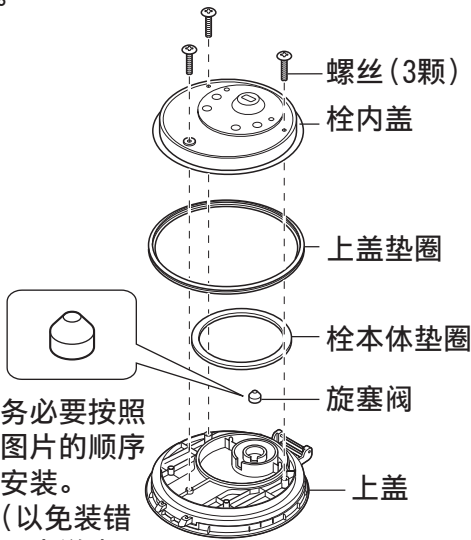


确认是否确实嵌入



请注意

- ◆ 不要将栓内盖等部品从上盖取下来。以免导致蒸汽或开水漏出。如不慎拆下时，请按照下图的顺序正确安装。



务必要按照
图片的顺序
安装。
(以免装错
开水溢出，
造成烫伤)

因为除维修技术人员以外无法更换上盖内部的部件，所以请联系使用说明书上记载的服务热线。

2 拧紧螺丝 (3颗)。



TIGER CORPORATION

Head Office: 3-1 Hayami-cho, Kadoma City, Osaka 571-8571, Japan